

**Modře natištěné štítky říkají,  
že není zaplacené předplatné.  
Předplatné na jeden rok je  
28 kanadských dolarů.  
Cena 1.15 dolaru**

Agreement # 1383191/ Registration # 09089

Datum, jak dlouho jsou noviny předplacené, je  
v pravém horním rohu štítku!  
Upozornění: Předplacené noviny do roku 2000,  
jsou označené jako 00.

Telefon: (416) 530-4222  
Fax: (416) 530-0069  
E-mail:  
satellite@wclub.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 13.

(189.)

Vol. 9.

**satellite**  **1-416**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Thursday,

July 22,

1999

## Letní povídání nejen o zimě v severním Ontariu

Barborka Machová měla dědečka lesníkem. Její maminka ještě donedávna pracovala jako učitelka v Masarykově škole. Předtím, než odešla z Československa v roce 1968 byla středoškolskou profesorkou v Hradci Králové. Vztah k přírodě si přesto, že žije v Torontě, udržela. V osmdesátých letech udělala řadu zajímavých programů o životě v Kanadě a o ekologii pro československé vysílání CBC. Pokud přijdete k nim na zahrádku, dokáže vám zajímavě o květinách a rostlinách vyprávět. Není divu, že se její starší dcera Karolina rozhodla pro lesnictví. Mladší Barborka spojila zajímavým způsobem život v přírodě právě s učitelským povoláním. Učí totiž indiánské děti v Sachigo Lake. Pokud byste tuto osadu v severním Ontariu nemohli na mapě nalézt, pak se zhruba nachází uprostřed trojúhelníku mezi Churchilllem, Winnipegem a Thunder Bay. Barborka přijela téměř z polární zimy do rozpáleného Toronta, kde bylo v době našeho rozhovoru 35°C ve stínu. Má radost z prázdnin, ale zároveň se již těší zpátky na rezervaci. Začneme však od začátku. Jak se vlastně člověk dostane k tomu, aby se mu splnil dětský sen. Vždyť jsme si přece všichni hráli na Indiány.

**BM:** Nejprve jsem vystudovala zoologii na Torontské univerzitě. Následovala speciální škola v North Bay, která se zabývá pedagogikou mezi domorodci. Tam jsem si udělala teoretický obrázek o tom, jak učení na severu vypadá. Mezitím jsem však také učila rok a půl angličtinu v Jižní Koreji, kde byl nedostatek učitelů. Byla to moje první dobrodružná výprava. Tuto zemi jsem si nijak nevybírala. Šla jsem tam, kde potřebovali učitele angličtiny.

**ABE:** Jak jsi se z Jižní Koreje dostala na sever do Sachigo Lake?

**BM:** V *The Globe and Mail* byl inzerát, že se hledají učitelé do několika indiánských komunit. Přijímací pohovor se konal v Niagara Falls a zástupci ze Sachigo Lake potřebovali učitelku pro sedmou a osmou třídu pro rok 1998-1999. Pohovory dopadly dobře a hned jak jsem tam přijela, tak jsem začala učit. Nevěděla jsem, co mohu čekat, protože je to velice izolovaná komunita, kam se dá letět pouze letadlem. Hovořila jsem s učitelem, který tam byl přede mnou, a ten mě varoval, že se jedná o těžký a poměrně nudný život, kde děti neuvěřitelně zlobí.

**ABE:** Bylo tomu tak skutečně, když jsi začala učit?

**BM:** Ve třídě mne uvítalo šestnáct dětí; šest kluků a deset holek. Přirozený ostych trval dva až tři dny. Po měsíci jsem měla již pocit, že do této komunity patřím. Spolu s další učitelkou jsme se snažily zapadnout do komunity. To se nám podařilo hlavně díky loveckému festivalu v říjnu. To jedou všichni muži lovit na dva až tři dny. Jedná se nejen o lov, ale jsou to jakési lovecké závody. Loví se hlavně losi, divoké kachny a tetřivky. První cena je kromě úlovku tisíc dolarů. Při tom se členové komunity setkávají, čistí úlovky, hodují a mají se zkrátka dobře. Tím, že jsme se objevily mezi lidmi, tak nás jednotlivé rodiny začaly zvát k sobě domů. Sblížily jsme se s žáky a hlavně díky aktivitám po vyučování nás komunita přijala. Což byl hlavní rozdíl proti předchozím učitelům, kteří věnovali většinu volného času televizi. Takových závodů je během roku víc, některé jsou i pro ženy a děti. Koncem října jsem se už zúčastnila lovu tetřivků. Na to se používá prak. Musela jsem si nasbírat hodně kamínků, protože na lov se jezdí lodí. V létě jsou pak podobné rybářské závody. Nikdy jsem před tím nelovila ani nerybařila, a tak jsem ráda, že se toho hodně naučím. Vlastně stále je tam něco, co se mohu od Indiánů učit, a tím se zlepšuje vztah mezi námi, a já pak mám jejich důvěru. Děti o tom pak vypráví rodičům, kteří se pak dovědí, že pro me škola nekončí přesně ve čtyři hodiny. Spřátelila jsem se s jedním starším z komunity, který mne začal s sebou brát na loď a ukázal mi spoustu věcí, které dělali Indiáni ještě v dávných dobách. Ukázal mi také, jak je možné přežít v lese, když je nepříznivé počasí.

**ABE:** Představa o Indiánech je, že dokáží rozdělat oheň bez silek. Dokáží to ještě dnes?



Barborka Machová (zcela vpravo) se svými žáky v Sachigo Lake.

**BM:** Nevím, jestli ti mladší, ale ti starší to dovedou. Nedělají to, protože se sirkami nebo se zapalovačem je to snazší.

**ABE:** Jak dlouho tam máte sních?

**BM:** Sních začal padat v říjnu a letos padal sních dokonce i v červnu, kdy začátkem měsíce dva dny chumelilo. Děti jsou zvyklé na sních, mají ho rády, milují zimní hry, jezdí na sněžných skútrech, lyžují, chodí na sněžnicích, bruslí. Kluziště připraví většinou až v prosinci. Platí zde, že kdo přijde první na kluziště, ten uklízí led. Takže jsem si rovněž hodně zacvičila při uklízení ledu. Všichni milují hokej. Kromě mužů hrají hokej hlavně děti, ale letos začal hrát i ženský tým. Takže jsem hrála proti svým žákům. Dokonce jsem se dostala i do branky. Obdivuji totiž brankáře. V Torontě se mi to nepoštěstilo, protože jsem neměla výstroj. Tady jsem si ji půjčila a převlékla jsem se doma a došla jsem až ke kluzišti. Tam mne museli přehodit přes mantinel na led. V brance mně to sice moc nešlo, ale splnil se mi můj sen, takže jsem byla spokojená.

**ABE:** Jak vypadají vánoce na rezervaci?

**BM:** Bohužel jsem tam na vánoce nebyla, protože jsem odjela do Toronta. Doufám, že se mi to však někdy v budoucnu podaří a moje rodina přijede za mnou. Vánoce se tráví společně ve společenské místnosti. Všichni jedí společně. Během vánoc se koná množství her, jak pro děti, tak pro dospělé. Oblíbené je hledání krutů ve sněhu. Ten, kdo ji najde, ten si ji může nechat.

**ABE:** Chodí lidé do kostela?

**BM:** Jsou tam tři kostely. Skoro všichni lidé jsou tam křesťané, okolo 95 procent. V tom je rozdíl mezi touto komunitou a ostatními, kde jsou velice rozšířené původní náboženství. Zde je většina lidí proti praktikování původního náboženství. Nejtvrdší křesťané jsou právě starší lidé. Je zajímavé, že většina lidí chodí stále do stejného kostela, ale někteří kostely střídá. Jednou do katolického, po druhé do anglikánského.

*Pokračování na poslední straně.*

## Už aj Fínsko zaviedlo pre SR vízovú povinnosť

HELSINKI, BRATISLAVA (SME - kl, mim) - Po Veľkej Británii zareagovala na masový prílev slovenských Rómov aj druhá krajina Európskej únie - Fínsko a jednostranne zaviedla vízovú povinnosť pre občanov Slovenskej republiky. Na rozdiel od Londýna však ide len o dočasné, štvormesačné obdobie s platnosťou od dnešného dňa. Fínsko tak zareagovalo na neúmerne vysoký prílev rómskych žiadateľov o azyl zo Slovenska, ktorých počet už tento rok dosiahol 1069. Pre SME to potvrdil hovorca fínskeho ministerstva zahraničných vecí Roberto Tanzi-Albi asi hodinu po tom, ako fínska vláda rozhodla o zavedení vízovej povinnosti s odôvodnením, že chce takto zjednodušiť vybavovanie žiadostí azylantov prichádzajúcich do Fínska z vážnych dôvodov. Ako uviedol, je to čisto fínske „mimoriadne rozhodnutie prijaté v mimoriadnej situácii“, keďže do Fínska po stovkách prichádzali imigranti z krajiny považovanej za bezpečnú. Štátny tajomník slovenského ministerstva zahraničia Ján Figeľ, ktorý v pondelok rokoval v Helsinkách, rovnako ako hovorca fínskeho ministerstva zhodne tvrdili, že vízová povinnosť sa nebude automaticky vzťahovať na ďalšie krajiny Schengenskej dohody. „Považujeme Slovensko za normálnu európsku demokratickú krajinu“, povedal, pričom dodal, že bol stanovený štvormesačný termín s nádejou, že za ten čas sa situácia znormalizuje. Roberto Tanzi-Albi sa zároveň pokúšal zmierniť piatek slová fínskeho premiéra Paava Lipponena, podľa ktorého môže hromadná emigrácia Rómov ohroziť členstvo Slovenska v EÚ. Podľa neho fínsky premiér mal na mysli len to, že v situácii, keď časť obyvateľov krajiny, ktorá sa uchádza o členstvo v únii, odchádza z domova a tvrdí, že „veci nie sú celkom v poriadku“, je potrebné presvedčiť sa o tom, aké sú v skutočnosti podmienky v tejto krajine.

\*\*\*



## satellite 1-416

Agreement # 1383191/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99  
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY  
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail: satellite@wclub.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,  
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10  
Tel.: (4202/02) 782-2964 a 782-2965  
Tel./ Fax/Záznamník: 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;  
Advertising rates:  
1.50 CDN \$ per line/col.  
(18.00 per inch/col.)  
Předplatné: v Kanadě \$ 28 -,  
pro ostatní svět CND \$ 40-, US \$ 30 -.

## Churches

ČESKÉ A  
SLOVENSKÉ  
BOHOSLUŽBY  
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church): 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb v 10:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457. **KITCHENER:** Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

**Moravští bratři (Moravian Brothers Church):** Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

**Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius),** 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Duchovní správce: Bernard Mišovič S. J. Slovenská omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1..so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so: 17:00. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

**Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby, neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 532-5272. Fax: 516-5311.

**Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

**Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary),** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

**Slovenská grécko katolícka katedrála Premanenia nášho Pána-Slovak Greek Catholic Cathedral of Transfiguration our Lord;** 10350 Woodbridge Ave., Markham, Ont., L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

**Katolícké bohoslužby mimo Toronto**  
**Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

**Kitchener:** St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

**London:** St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach. St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

## Zprávy Českého a Slovenského sdružení v Kanadě

Zdravice předsedy ČSSK  
Josefa Čermáka

„České a Slovenské dny na Masaryktownu patří mezi nejpěknější tradice krajanské Kanady. Je to tradice skoro starobylá - tak starobylá, že z těch, kteří cvičili na Masaryktownu začátkem padesátých let, dnes cvičí už jen tři: Vlasta Waldaufová (tehdy Tichopádová), Jan Waldauf a já. Před dvěma roky s námi ještě cvičil Zdeněk Mimra. Pokud budu sokolovat, Zdeněk bude vždycky cvičit vedle mne.

Ale nepřišel jsem smutnit nad přirozeným chodem života. Přináším, jako to v předchozích letech činila moje vynikající předchůdkyně v předsednické funkci, paní Blanka Rohnová, pozdravy Českého a Slovenského sdružení v Kanadě, které před měsícem oslavilo 60 let svého trvání velmi úspěšným kongresem a banketem v Montrealu.

Sdružení má hrdou historii. Její nejslavnější kapitolou byla druhá světová válka, kdy Sdružení a celá krajanská obec tak výrazně přispěly statky i krví k válečnému úsilí Kanady i československé vlády v exilu. Ale ani moje generace není bez zásluh. V noci z 20. na 21. srpna 1968 mne ve dvě hodiny ráno prakticky vytáhla z postele Slávinka Comová, dcera Jiřího Coma: že mi tatínek vzkazuje, že Varšavský pakt obsazuje Československo a že ráno musíme do Ottawy. Letěli jsme prvním letadlem a krátce po přeletu byla naše delegace přijata předními členy

kanadské vlády. Přislíb, který tehdy učinila, splnila beze zbytku - během několika týdnů Kanada přijala tisíce československých uprchlíků.

Zmiňuji se o těchto dvou kapitolách ze dvou důvodů. Jednak proto, abych vyzvedl, že dědictví, které jsme přijali od předchozích generací není bezcenné. Ze je to dědictví, které stojí za to, abychom ho udrželi a rozmnožili. Ale hlavně chci zdůraznit, že ti, kteří psali kapitolu druhé světové války jsou už téměř všichni na pravdě boží. A že i mnohým z mé generace dochází dech. Přichází čas střídání stráží. Přichází čas, aby na naše místa nastoupili ti ze sprnové generace, ti, kteří přišli po nich i ti, kteří se tu již narodili.

Sdružení připravuje tyto dva následné projekty, a to:

Celokanadský kalendář krajanských podniků. Kalendář bude plnit dva účely: věděli bychom, co se děje jinde a současně by to byl historický záznam pro budoucnost. Prosíme čtenáře o zaslání informací o krajanských podnicích v jejich oblasti. Je překvapující i potěšující, kolik lidí má o náš život zájem. Ten druhý je vzpomínka 150. narozenin T. G. Masaryka v březnu příštího roku. Měla by to být společná akce všech našich organizací, nejspíše asi koncert.

Dodatky ke zprávě  
o 51. Kongresu ČSSK

V tiskové zprávě o montrealském kongresu ČSSK bylo opominuto těchto několik závažných informací:

*Literacy Pragensis*  
Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879  
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5  
E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca  
*pořádá tradici*

VELKÝ LETNÍ  
VÝPRODEJ ČESKÝCH KNIH!!

SLEVY!! SLEVY!! SLEVY!!

STARŠÍ, NOVÉ, SLOVENSKÉ,  
ANTICKÉ, GRAMODESKY

## VELKÝ VÝBĚR!!!

KDE - U Marušky - JUNCTION GARDENS,

bývalý APPLE GRIDDLE restaurant

2872 DUNDAS ST. W., (at Keele St.) TORONTO

KDE SE DOBRĚ ČESKY VAŘÍ A PIVO SE TOČÍ

KDY - 24. ČERVENCE 1999

od 10 - 16 hod.

Přijďte si vybrat a doplnit  
Vaše knihovny !!

(A NAPLNIT VAŠE ŽALUDKY)

## Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.  
ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, Ont., M6P 1A4

## Informační a imigrační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin. Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí slučuje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

Vedle jmenovaných funkcionářů byli rovněž zvoleni: Jan Drábek (Vancouver) a Štefan Homý (Montreal) za členy Rady Sdružení. Dále byli zvoleni ti to místopředsedové: Zdeněk Fišera pro Kanadu Západ, Eva Sailerová pro Kanadu Střed a Alena Valdštyňová pro Kanadu Východ.

Program semináře, jehož hlavním bodem byl velmi úspěšný panel mladých, složený z Jarmily Bečkové, Karla Ludvíka a Ivana Satorního a řízený Janem Waldaufem, byl připraven - stejně jako předchozí semináře Sdružení - Jiřím Rohnem.

## Pamětní medaile prezidenta

## České republiky

Poněvadž poslední tisková zpráva ČSSK se zabývala skoro výhradně kongresem, nebyly v ní uvedeny dvě medaile udělené prezidentem Václavem Havlem při jeho návštěvě ve Winnipegu. První medaile byla udělena Kanadsko-Československé podpůrné jednotě ve Winnipegu, která loni oslavila 85 let trvání. Medaili převzal předseda Jednoty, pan Jaroslav Klimeš. Druhá medaile - za celoživotní krajanskou činnost - byla udělena panu Františku Hlubučkovi. Kanadsko-Československé podpůrné jednotě a jejím předsedovi i bratru Františku Hlubučkovi srdečně blahopřejeme.

jč

## Společnost V. Kaprálové

Vítězslava Kaprálová (1915-1940) je často zmiňována v souvislosti s životy a díly Bohuslava Martinů a Jiřího Muchy. Její vlastní osud je však neméně fascinující a inspiroval již řadu publikací (čtenáři Nového Domova si možná vybaví recenzi Uherovy knihy Ona a Martinů od Zdeny Škvorecké). Nejpřesvědčivější výpovědi o této výrazné osobnosti české hudby první poloviny dvacátého století je však její dílo, k jehož znovuobjevení nyní konečně dochází zásluhou Společnosti V. Kaprálové a pražského vydavatelství *Studia Malouš*. Zájemce o českou vážnou hudbu může také zajímat, že Společnost V. Kaprálové, která sídlí v Torontu, udržuje website věnovanou nejen Kaprálové, ale i dalším českým skladatelkám. Website naleznete na adrese <http://www.interlog.com/~hartl/Kapralova/index.htm>

-kh-

Ceny J. Masaryka  
Gratias Agit 99

Dne 1. července byly ministrem Janem Kavanem uděleny ceny ministerstva zahraničních věcí Ceny J. Masaryka Gratias Agit 99 téměř laureátům: MUDr. Walter Kotrba, průkopník německo-českého porozumění (SRN), Graham Melville-Mason, popularizátor české hudby (Velká Británie), Lady Milena Grenfell-Baines, filantrop (Velká Británie), Alan Levy, šéfredaktor The Prague Post, Gauthier Coussement, belgický kulturní pracovník, Eva Marenčáková, lucemburská propagátorka Česka, Milan Platovský Stein, chilský podnikatel, Josef Matušek, český národní buditel v Chorvatsku, Masahiro Yamamoto, japonský podnikatel, Barbara Podoski, krajanská aktivistka v USA, Lubor J. Zink, kanadský novinář.

mzv

Doplňovací volby do Senátu  
Parlamentu ČR

ve volebním obvodu č. 27

Praha 1

1. kolo voleb se bude konat ve dnech 27. a 28.8.1999.

Podmínky voleb jsou stejné jako tomu bylo v případě voleb do 1/3 Senátu Parlamentu ČR v listopadu 1998. Právní úprava voleb je obsažena v zákoně č. 247/1995 Sb. o volbách do Parlamentu ČR a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Volit jsou oprávněni státní občané ČR, kteří dosáhli věku 18 let, a to alespoň druhého dne konání voleb. Voliči, kteří mají trvalý pobyt v uvedeném volebním obvodu, jsou zapsáni do stálého seznamu občanů.

Voleb se mohou zúčastnit rovněž státní občané ČR, kteří nemají trvalý pobyt na území ČR. Na základě svého podnětu jsou zapsáni obvodním či místním úřadem do zvláštního seznamu voličů nebo jsou zapsáni do výpisu ze zvláštního seznamu voličů v den voleb, pokud se v den voleb dostaví do volební místnosti a prokáží svoji totožnost a státní občanství ČR (zpravidla cestovním dokladem ČR).

EMBASSY



## Havlovo Vyrozumění v Torontě

Koncem června uvedla skupina *Thought for Food* ve vypůjčeném sále na Richmond St. jednu z nejstarších Havlových her *Vyrozumění*. Kanadská verze měla svoje specifika. Intimní prostředí malého sálu dávalo pocit, že jste přímo při zavádění umělé řeči Ptidepe. Jedná se o vnitropodnikovou řeč, které nikdo nerozumí, ale která zaměstnává řadu lidí. Díky tomu se vytvoří celý aparát, který získává na důležitosti. Důvodem zavedení *Ptidepe* je, že přirozené jazyky jsou nepřesné a *Ptidepe* dojde lehkou komu. Když se zjistí, že *Ptidepe* způsobilo více zmatků než užítku, udělá vedení v podniku čistku, lidé na vedoucích místech si prohodí funkce a paradoxně je vyhozená sekretářka, která vlastně tím, že nedbala úředních příkazů způsobila, že od zavádění umělé řeči bylo upuštěno. Ovšem aparát na zavádění umělých řečí zde je a musí se využít. Lidé si již nedovedou představit podnik s tím, že by se zde používala přirozená řeč a proto se zavede jiná umělá řeč, která má opačný účel než *Ptidepe*. Má pro podobné výrazy používat pouze jedno slovo. Svým způsobem proročká hra, která připomíná změny po roce 1989, ačkoliv byla napsána v šedesátých letech.

\*\*\*

## Slovenský magazín - Štvorlístek

V neděli 11. července v 15 hod. měl premiéru nový slovenský program *Štvorlístek*. Série dokumentárních filmů bude pokračovat každou neděli ve stejnou dobu až do 19. září. Pořad můžete sledovat v oblasti Vancouveru na Cable 20, Delta a Ladner Cable 50 a North a West Vancouver Cable 57.

Informace o programu, sponzorování, reklamě a darech vám podá Marika (604) 618-6724 nebo (604) 801-9133.

\*\*\*

## Připravované koncerty Leška Semelky a Jána Lehotského

Podle dosud dostupných informací by se měl bývalý varhaník od skupiny Blue Effect objevit spolu s dalším varhaníkem Jánem Lehotským na Masaryktownu 8. září, 12. září v St. Jacobs (Kitchener) a 17. září v Garden Junction (u Marušky). Bližší informace podá Ivan: (905) 822-0036.

ih

## Kalendář

1.-14. 8. 1999

Československý křesťanský tábor  
Československý bapt. sbor  
Tel.: (905) 849-5721

\*\*\*

16.-27. 8. 1999

Tábor pro mládež  
ČSSK - Edmonton

\*\*\*

K. Černoš a U. Kluková v Kanadě

3.9. (pá) - London

5.9. (ne) - Kitchener - St. Jacobs

6.9. (po) - Toronto - U Vlastičky

8.9. (st.) - Ottawa

9.9. (čt) - Montreal

11.9. (so) - Boston

12.9. (ne) - New York

15.9. (st) - New York

17.9. (pá) - Chicago

18.9. (so) - Chicago

19.9. (ne) - Detroit

21.9. (út) - Scarborough (Masaryktown)

22.9. (st.) - Toronto (Hala kostela sv. Pavla)

Informace: R. Márová (519) 434-9939

\*\*\*

Lešek Semelka a Ján Lehotský

8.9. (st) - Scarborough (Masaryktown)

12.9. (ne) - Kitchener (St. Jacobs)

17.9. (pá) - Toronto (Junction Garden)

Informace I. Haas: (905) 822-0036.

\*\*\*

18.9. (so) - 14:00

Sraz K-231 na Masaryktownu

\*\*\*

## Books in Canada o Josefu Škvoreckém

Letní číslo revue *Books in Canada* přineslo v rubrice *Great Authors of Our Time* portrét Josefa Škvoreckého. Je zde i rozhovor Marka Kusiby *A Never Written Letter to Judy Garland*.

\*\*\*

## Býk zranil Roberta Stodolu

Jak uvedl sobotní Toronto Star sedmadvacetiletý Robert Stodola z

Oakvillu byl mezi šesti zraněnými, které při známé *San Fermin Fiesta* napadl býk. Podle dostupných zpráv jedná se o zranění loktu. Podstatně hůře dopadl jiný turista z Chicaga, jehož tržná rána měřila patnáct centimetrů. Běhu ulicemi před býkem se zúčastnil i Robertův mladší bratr Edward, ale ten vyvázl bez zranění. Oba mladíci si tak zpestřili evropské turné, při kterém navštívili Prahu, kde se však podobná kratochvíle nekonala.

\*\*\*

## Natřete si sami nebo kupte si již natřané

MALINY

2 dolary a 5 centů za libru

Zelený nebo orientální hrášek a zelené nebo žluté fazole



## Whittamore's Farm

Nacházíme se na Steeles Ave.  
6 km východně od Markham Rd.  
Telefon: (905) 294-3275

## Vyhlášení 7. ročníku



## STIPENDIA IVANA PROCKA

Stipendium je určené pro vysokoškolské studium a mohou jej získat žáci pocházející z české nebo slovenské komunity.

Předpokladem je výborný prospěch ze střední školy (high school) a přijetí na vysokou školu (university).

Podrobnosti dostanete

v Kampeličce (Czechoslovak Credit Union),

740 Spadina Ave.

Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-0557

Uzávěrka je 16. srpna 1999

Československý křesťanský tábor  
pro děti od 8 do 16 let se bude konat od 1. do 16. srpna  
v ontarijském Fergusu, poblíž Guelphu.

Přihlášky zasílejte na adresu:

Československý křesťanský tábor

1524 Lancaster Dr.

Oakville, Ont. L6H 2Z2

Tel.: 905-849-5721

Fax: 905-849-0128

Jméno: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

## Institutions

### České velvyslanectví

Czech Embassy  
541 Sussex Dr.  
Ottawa, Ont. K1N 6Z6  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

### Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy  
50 Rideau Terrace  
Ottawa, Ont. K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

### Český konzulát v Montrealu

#### Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, Que. H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

### Honorary Consulates of Czech Republic

#### Calgary

Luboš Pešta, Q.C.  
2800-801 6th Avenue S. W.  
Calgary, Alberta T2P 4A3  
Tel.: (403) 267-8432, Fax: 264-9400

#### Vancouver

Miroslav F. Michael Hermann  
P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.  
Vancouver BC, V7X 1K9  
Tel.: (604) 661-7530

### Slovenské konzuláty v Kanadě Consular Representatives of Slovak Republic in Canada

#### Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4  
Tel.: (604) 732-4431, Fax: (604) 732-4439  
Hours: Tuesday 14:00-16:00  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

#### Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,  
T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543  
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.  
Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

#### Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4  
Tel. and Fax: (204) 947-1728  
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00  
Mr. Jozef Kiska Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

#### Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,  
North York M3J 3K6  
Tel.: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488  
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00  
Saturday by appointment  
Mr. John Stephens Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

#### Montreal, QC:

3700 rue de Montagne  
Montreal, P.Q., H3G 2A8  
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460  
Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00  
Mr. Mark Kmec-Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Quebec

### Masarykova

doplňovací škola  
ve Scarborough bude  
pokračovat na podzim.  
Informace podá Masarykův ústav  
(416) 439-4354.

Scarborough: Cornell Jr. Public  
School, 61 Holmfirth Terrace

### Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00  
středa: 16:00-21:00.  
Tel.: 431-9477



## Medical

**Kvalitní ošetření zubů  
dr. LUDMILA  
SCHUCKOVÁ**

sobotní a večerní návštěvy možné



Provádím vše  
od jednoduchého  
ošetření po složité  
odborné úkony!

**Ráda pomohu nově přichozím!**  
1849 Yonge St. - Suite 409  
(Yonge & Davisville)  
Toronto, Ont. M4N 1Y2.  
(416) 487-7900

**Dr. Petr  
Munk**
**Chiropraktik**

1552 Bloor  
St. W.  
Toronto, Ont.  
Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-  
pátek  
10:00-19:00

**Tel.: 533-0005**

**Denní kronika**
**21.8.1989**
**Slota údajně zveřejnil  
informace z utajených  
správ vojenské služby**

BRATISLAVA (SME - r) - Minister obrany Pavol Kanis včera avizoval, že po tom, ako predseda SNS a predseda parlamentného výboru na kontrolu tajných služieb Ján Slota údajne zveřejnil niektoré informácie z utajených správ, chce uskutočniť personálne zmeny vo vedení vojenských tajných služieb. "Slota je predsedom výboru na kontrolu tajných služieb a má veľmi znervóznilo, že isté správy, ktoré dostávam, majú nejaký obsah a už sa stalo, že niečo, čo v tej správe bolo, Slota vyľúbotal," povedal P. Kanis v diskusnej relácii STV O päť minút dvanásť. Z toho podľa neho vyplýva záver, čiisté služby pracujú v rámci ministerstva obrany alebo pracujú aj pre niekoho iného. Od nástupu do funkcie Kanis podľa vlastných slov nezasahuje do vojenských tajných služieb a "nechal som ich pracovať bez jedinej personálnej zmeny". Avšak tieto skutočnosti podľa neho hovoria o tom, že treba "pristúpiť k reorganizácii týchto služieb a aj k personálnym výmenám". Na otázku, či vláda na svojom neverejnom zasadatí rozhodovala aj o žiadosti Ruska o povolenie preletov lietadiel určených na ruskú misiu do Kosova, minister Kanis uviedol, že vláda o tejto veci nerozhodovala. Podľa neho Rusko ešte pred požiadankou Slovenska o povolenie preletov požiadalo o prelety viaceré štáty susediace s Juhosláviou, ktoré takéto prelety nepovolili, preto Slovensko ako štát nesusediaci s Juhosláviou nemohlo dať na prelety súhlas. "Vláda o tom vôbec nerozhodovala, iba minister zahraničných vecí Kukan informoval o tejto záležitosti," povedal. Po dohode medzi Ruskom a NATO o rozmiestnení ruských mierových síl v Kosove "nebude nič brániť štátom susediacim s JZP, aby povolili prelet ruských lietadiel". V tomto prípade už podľa Kanisa nebude slovenský vzdušný priestor potrebný.

**22.8.1989**
**Před deseti lety vyšlo  
Několik vět**

Praha - mfd/čtk - Před deseti lety byl zveřejněn manifest *Několik vět*, který se stal jedním z významných kroků na cestě k pádu socialistického režimu v Československu v závěru roku 1989. *Několik vět* bylo publikováno 22. června 1989 na stránkách tehdy ilegálních *Lidových novin* 29. června odvysílala text rozhlasová stanice *Svobodná Evropa*. Mimořádný význam manifestu spočíval především v tom, že oslovil nebývale široký okruh občanů. Vznikl sice v disentu, ale připojili se k němu i příslušníci oficiální kultury a vědy. Autoři manifestu vyzvali vedení státu ke skutečným a důkladným systémovým změnám a k zásadní změně společenského klimatu v zemi. V sedmi bodech pojmenovali základní požadavky, mezi nimiž bylo propuštění politických vězňů, ukončení omezování svobody shromažďování, uznání nezávislých iniciativ, svoboda tisku či respektování požadavků věřících. Hlavními organizátory petice byli Václav Havel, Alexandr Vondra a Jiří Křížan. K výzvě se přihlásili i významní umělci a vědci, ale i studenti a dělníci. Celkový počet signatářů převýšil hranici 35 000. Vládními strukturami bylo *Několik vět* okamžitě po zveřejnění označeno za protistátní a protisocialistický pamflet. Ministerstvo vnitra zahájilo "trestní stíhání ve věci výzvy *Několik vět* pro trestný čin pobuřování". V září 1989 předalo 22 aktivistů jménem signatářů *Několika vět* dopis tehdejšímu předsedovi federální vlády Ladislavu Adamcovi. Požadovali v něm zahájení dialogu, jehož prostředníkem měl být kardinál František Tomášek. Na dopis vláda neodpověděla. O dva měsíce později komunistický režim padl.

**23.8.1989**
**Speciální tým Pentagonu  
hledá v Praze nezvěstné  
vojáky USA**

Praha - mfd/jan gazdlík, radka smejkalová - Osmdesát tisíc nezvěstných z druhé světové války, osm tisíc z bojů v Koreji a dva tisíce z Vietnamu nutí ještě dnes vládu USA pátrat po osudech svých vojáků. Speciální vyšetřovací tým Pentagonu pátral v uplynulých dnech i v Praze. "Nezvěstní trápí naši vládu, zejména však rodiny zmizelých vojáků - chtějí vědět, jak jejich blízcí zemřeli či zda ještě vůbec žijí, jakkoliv je to asi nepravděpodobné," říká Kevin Smith z vyšetřovacího týmu Pentagonu. Experti USA přiměly k příjezdu informace, podle nichž byli zajatí vojáci US Army přepravováni v padesátých letech do Československa nebo putovali přes Prahu do Moskvy.

Jde o jednu z největších priorit vlády USA. Velmi proto stojí o dokumenty nebo i setkání s lidmi, kteří vědí anebo něco slyšeli o pohřešovaných amerických zajatcích z války v Koreji či ve Vietnamu," vysvětluje členka týmu Jean MacIntyreová. Po pádu železné opony navštívili experti USA několikrát Rusko, Ukrajinu i Českou republiku, přesněji Československo. "Hledáme ve všech zemích bývalé Varšavské smlouvy," dodává MacIntyreová. *Jaké jsou výsledky vašeho pátrání? Našli jste někoho?* Smith: Ano, našli jsme Čecha jménem Petr Gryner, jenž v roce 1967 emigroval do USA. Řekl nám, že se jako voják 21. pluku druhé divize setkal v květnu 1955 v jižních Čechách s Angličankou, která byla vdána za bývalého českého pilota britského Královského letectva, jehož tenkrát komunisté věznili. Tato žena potkala dva Američany, kteří jí tvrdili, že jsou zajatci z korejské války a že mají být přesunuti někam jinam. Asi o dva dny později uviděl Gryner z

pozorovací věže ozbrojenou eskortu převážející dva muže v khaki oděvech někam pryč. Zatím se nám, bohužel, nepodařilo vypátrat jméno této ženy ani jména zajatých vojáků.

*Mohlo jít o americké zajatce z Koreje?*

Je to velmi pravděpodobné.

*Nacházíte už jen dokumenty či pouhá svědectví, anebo i živé lidi?*

MacIntyreová: S živými jsme se, bohužel, ještě nesetkali. Zajímavá svědectví však vydávají často i dokumenty. V těch, které jsme získali například v Rusku, jsou evidována americká letadla, jež byla sestřelena v Koreji či ve Vietnamu. Když například Číňané sestřelili naši stíhačku, poslali na místo jejího dopadu komando, jehož velitel popsal způsob sestřelu, ale i to, co našel, a hlavně - zda pilot přežil. Postupně tak získáváme slušný přehled o sestřelených letounech i o pilotech.

*Podle svědectví generála Jana Šejny, jenž v roce 1967 uprchl do USA, se mělo Československo podílet na pokusech s Američany, kteří byli zajati v Koreji. Tito "pokusní králíci" pak měli být zastřeleni nebo dopraveni z Koreje přes Prahu do Moskvy. Zabývali jste se i touto informací?* MacIntyreová: Bereme vážně jakoukoliv informaci - tedy i Šejnova tvrzení - a snažíme se ji ověřit.

*Myslíte, že je Šejna důvěryhodný svědek?* Smith: Víte co? Máme zvláštní pocit, že jakmile v Praze vyslovíme jméno generála Šejny, tak vaši odborníci důvěryhodnost tohoto člověka automaticky zpochybňují. My se přitom nezaměřujeme jen na Šejnovy informace, soustřeďujeme se na celý obraz toho, jak válka v Koreji a ve Vietnamu ovlivnila vývoj Spojených států.

Nepřijeli jsme, abychom ověřovali Šejnovu věrohodnost. My hledáme důkazy a jsme vděční za jakoukoliv stopu či pomoc české vlády nebo Úřadu pro dokumentaci a vyšetřování zločinů komunismu. Jeho odborníci mimochodem nevylučují, že k pokusům na zajatých Američanech v Koreji docházelo. Jen pro to nemají přesvědčivé důkazy.

*Setkali jste se v Praze ještě s někým, kdo tvrdí, že Šejna může mít pravdu?*

Smith: Hovořili jsme s člověkem, jenž v době, kdy sloužil ve zpravodajských službách, analyzoval informaci, podle níž měl v Praze někdy v roce 1954 či 1955 zemřít americký voják. Ten muž byl ošetřován v Ústřední vojenské nemocnici. Bývalý zpravodaj dokonce tvrdí, že v roce 1992 měla žít zdravotní sestra, která amerického vojáka ošetřovala.

*Jak hodnotíte toto svědectví?*

Smith: Za týden pobytu v Praze jsme ho nebyli schopni potvrdit. Nenašli jsme ani zdravotní sestru.

*Poskytly vám české úřady všechny dokumenty, které jste požadovali?*

Smith: Bude trvat ještě dlouho, než se naše spolupráce stane optimální. Pokrok tu nicméně je. Zejména úředníci ministerstva obrany nám vycházeli všemožně vstříc. Neměli jsme však dostatek času a možností, abychom podobné vztahy navázali s ministerstvem vnitra či s lidmi, kteří měli dříve přístup k dokumentům StB.

*Lidé, kteří by vám mohli něco sdělit, se možná bojí. Obavy určitě mají bývalí důstojníci StB.*

Smith: V této zemi přebývá strach. Ten strach přešel z bývalého režimu, režimu, jenž dávno neexistuje. Proto nechápeme, proč české zákony chrání prakticky něčeho, co dávno odešlo. Proč nám například neumožní přístup k lidem, kteří mají zjevně co říci k tématu, jímž se zabýváme.

*Pokud se nespoleháte jen na Šejnovy svědectví o pokusech na válečných zajatcích z Koreje, o jaká další fakta opíráte své přesvědčení, že se Československo podílelo na únosech amerických vojáků? Někdy to jsou velmi tajemné lidské příběhy. Například?*

Například - v devět hodin ráno 11. listopadu 1967 byli tři američtí vězni eskortováni


**DYNAMIC MOULDS**

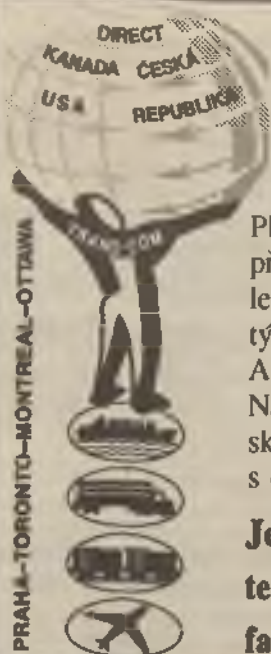
Custom Moulding - Engineering &amp; Manufacturing of Plastic Moulds - Product Design

**Hledáme formáře**

nebo

**absolventa Střední průmyslové školy strojnické  
na zaučení pro výrobu vstříkolisových forem.**
**Znalost práce na CNC vítána.**
**Zájemci volejte:**
**(905) 607-5290.**

917-14

**Vaše břímě  
na naše bedra!**


Plánujete svou příští zásilku? TRANS-COM přepraví cokoliv, spolehlivě a rychle - lodí, letadlem, vlakem, nákladním autem. Pravidelný týdenní servis mezi střední Evropou a severní Amerikou, sběrné kontejnery v obou směrech. Naše služby zahrnují nakládání, vykládání, skladování, rozvoz a pomoc s celním odbavením.

**Jerry Formánek**
**tel: (905) 678-6412**
**fax: (905) 678-7544**




letadlem Československých aerolinií z Kambodže do Moskvy. Hlídali je dva Rusové a dva Kubánci. Když letoun doplňoval v Bombaji palivo, podařilo se jednomu z Američanů předat lísteček indickému stewardovi. Na papírku bylo napsáno: "Pomozte, jsme vězni!" Lísteček našel správného adresáta. Při dalším mezipřistání v Bejrútu byli Američané osvobozeni jednotkami ambasády USA. Zajatci se měli zúčastnit absurdní akce- protiválečné komunistické demonstrace. Cotento příběh dokazuje? Minimálně záměr a schopnost přemísťovat americké válečné vězně do Československa. Rádi bychom proto věděli, jaký osud naplánovala těmto zajatcům československá výzvědná služba. Zajímá nás i rozsah a cíle psychologické války proti USA. Které výzvědné služby Československa se jí zúčastnily? Jak se jmenovali Čechoslováci, Sověti a Kubánci, kteří se na tajné přepravě Američanů podíleli?

*Tahle story zní opravdu dost fantasticky.* Je však velmi reálná. Stejně jako příběh amerického vojenského kaplana Jiřího Veselého, jenž byl v padesátých letech zadržován v internačním táboře pro duchovní v Želivě. Nevíme, kdy byl zajat - možná v Koreji, možná už ve druhé světové válce. Nevíme, co se s ním stalo. Máme však důkazy o tom, že v této době byli naši vojáci unášeni z Vídne či Berlína. Táboru v Želivě velel důstojník StB Alois Pokorný. Jeho zástupcem byl jakýsi Kratochvíl. Doufáme, že si tyto lidi někdo z vašich občanů vybaví a v pátrání nám pomůže. Přidělenec obrany velvyslanectví USA svědkům zaručí absolutní diskretnost.

24.6.1999

### Kaplan, kterého tu hledali lidé z Pentagonu, se našel

Želiv - mfd/jiří jira, in gazdik - Kaplan US Army Jiří Maria Veselý, jehož Ministerstvo obrany Spojených států považuje přes čtyřicet let za nezvěstného, žije.

Před několika dny se dnes již devadesátiletý muž přestěhoval z Říma do Olomouce. "Vy jste ho našli? No tak to je fantastické," zareagovala nadšeně Helena Markusová z velvyslanectví USA.

Kaplan Veselý patří k vojákům americké armády, po jehož osudu dosud marně pátral speciální tým Pentagonu. Člen týmu expertů Kevin Smith je přesvědčen, že právě Veselý může objasnit detaily únosů amerických vojáků z Berlína, Vídne či z bojů v Koreji. Američtí zajatci pak byli vězněni v Československu či bývalém Sovětském svazu.

"On mne vážně hledá Pentagon?" diví se Veselý. O své anabázi z americké armády do internačního tábora pro duchovní v Želivě, kde ho několik let věznila StB, se mu však nechce příliš vyprávět. "Jo, to je zatraceně složitá historie," říká lakonicky.

Do dominikánského řádu vstoupil v roce 1930 v Olomouci. Po vysvěcení odešel do Itálie, kde se stal těsně před druhou světovou válkou doktorem filozofie na milánské univerzitě.

I když byl kněz, musel narukovat do německé armády. Při první možné příležitosti však utekl k italským partyzánům. Postupující americká vojska ho pak přijala jako vojenského kaplana - získal hodnost majora. Krátce před koncem války přišel zlom: "V Bosco Chiesa Nuova u Verony v severní Itálii jsem byl jako major západní armády a italský partyzán lživě obviněn z velezrady a čekal na popravu," vzpomíná Veselý. Kolegové mu dávali za vinu, že pomáhal Němcům. Jak unikl popravě četě, opět odmítá sdělit. "Je to strašně složitá historie, o níž píšou ve svých knihách - přečtěte si je," odbývá otázky. V Praze se pak prý našel všem vysvětlilo. V roce 1945 se stal dominikánský řeholník převorem kláštera, ovšem jeho poklidný život trval sotva pět let.

V dubnu 1950 byl s dalšími asi čtyřmi stovkami duchovních internován v Želivě. "I

tam jsem jen o vlasek unikl smrti. Už mi kopali hrob," vzpomíná pater a ukazuje směrem ke klášteru. Dostal tehdy zápal plic. Vykřesal se i ze zanedbané otravy krve, kterou mohla zavinit chybná léčba. "A co jsem dělal po propuštění? Živil jsem se jako dělník při vykopávkách na Velehradu," dodává Veselý.

Politické uvolnění koncem šedesátých let umožnilo Jiřímu Maria Veselému emigrovat do Říma, kde prožil posledních třicet let života. "Působil jsem tam jako profesor archeologie a hodně psal. Dnes píši čtyři knihy," říká devadesátiletý člen dominikánského řádu. Pater Maxmilián Roman Ryloko připomíná, že v tomto příběhu nejde jen o Jiřího Veselého, ale také o důstojníky StB, kteří se na mučení duchovních v padesátých letech podíleli. "Například zástupce velitele tábora v Želivě Kratochvíl si dnes, zřejmě bez výčitek svědomí, spokojeně užívá důchodu," dodává.

\*\*\*

### Deset let po převratu budou mít oběti lágrů památník

Bilance koncentráků, které zřídili čeští komunisté, je krutá. Stovky mrtvých, statisíce zničených lidských osudů. Memento represí se stane zrekonstruovaný tábor Vojna na Příbramsku.

Příbram - In/libor budínský - Dlouhých deset porevolučních let trvalo, než se povedlo smazat další dluh. Vláda minulý týden rozhodla, že nechá na Příbramsku vybudovat památník obětem komunistického bezpráví. "Konečně," komentují krok bývalí političtí vězni.

Během dvou let by měly být obnoveny zbytky nejzachovělejšího tábora z českého "uranového gulagu". Vznikne tak památník komunistické zvůle - jakýsi skanzen posledního dochovaného koncentráku. Ostatní tábory jsou už dávno zničeny. Některé - jako třeba Bytíz - se propadly do hlubin poddolované země. Na místě jiných vyrostly rekreační chaty. Jen na příbramské Vojně dosud stojí autentické stavby - ošetřovna, kuchyně, korekce. Zůstal i poslední obytný "barák" - černá dřevěná stavba pro dvě stovky vězňů. Ataky kulturní dům. V "lepších" letech, po úmrtí Stalina, tu vězni měli vlastní dechovku. V horších časech sloužil jen k výchovným ideologickým školením muklů.

František Zahradka z příbramské Konfederace politických vězňů neprochází bránou Vojny poprvé. Zdejší atmosféru důvěrně zná. V komunistických lágrech prožil dlouhých třináct let. Přímo na Vojně strávil rok. Začíná vyprávět, padají první jména jeho přátel, kteří komunistické peklo nepřežili.

V letech největšího "pracovního" nasazení tu živilo na dva tisíce vězňů. Většina politických, s tresty od deseti do dvaceti let.

Celkově táborem prošlo v letech 1951 až 1961 na pět tisíc lidí.

Rekonstrukcí tábora a stavbou muzea reaguje Česko na nedávnou výzvu UNESCO: dokumentovat období komunistické diktatury. Pro českou společnost je takový úkol zvlášť aktuální - právě letos totiž uplynulo padesát let od chvíle, kdy do tuzemských lágrů zamířily první transporty politických vězňů.

\*\*\*

25.6.1999

### Hutka se neomluví, Dyba bude platit

Praha - mfd/prk - Písníkář Jaroslav Hutka se nemusí omlouvat exministrowi hospodářství Karlu Dybovi za to, že ho před třemi roky označil v rozhovoru pro regionální deník za gaunera. Vrchní soud v Praze včera Dybovu žalobu zamítl. "Žalující strana musí navíc zaplatit soudní výlohy," sdělila předsedkyně senátu Naděžda Žáková. "Soud tentokrát obsah mých výroků nerozebíral, ale rozhodl elegantně - takto se věci nežalují, noviny jsou od toho, aby informovaly, jaké mají lidé názory," řekl Jaroslav Hutka. Dyba na včerejším jednání chyběl.

\*\*\*

### Ruml u zkoušek na práva nepochodil

Ptzeň - mfd/ned - Předseda US Jan Ruml ani posedmé v životě neuspěl při pokusu o přijetí na vysokou školu. Podle neoficiálních informací z ptzeňské právnické fakulty Ruml získal kvůli slabým jazykovým znalostem o deset bodů méně, než potřeboval. "Nebudu z toho nijak zoufalý. Poprvé mám pocit, že jsem dělal zkoušky, při nichž rozhodovaly výhradně mé schopnosti. Předchozí pokusy jsem totiž učinil za komunismu," reagoval Ruml. Oficiální výsledky zkoušek budou známy až dnes. Ruml se proti verdiktu může odvolat.

\*\*\*

26.6.1999

### Zemřel Jiří Pelikán

Řím - mfd/čtk - Jeden z hlavních představitelů pražského jara 1968 Jiří Pelikán zemřel v sobotu po dlouhé nemoci na klinice v Římě v šestasedmdesáti letech. Pelikán, který v době reformního hnutí stál v čele Československé televize, emigroval po sovětské okupaci do Itálie. Z exilu podporoval československé disidenty a vydával časopis Listy, kampsali především "osmašedesátníci". Dvanáct let byl poslancem Evropského parlamentu za Italskou socialistickou stranu. Po roce 1989 se stal na dva roky členem Rady konzultantů prezidenta Václava Havla a do roku 1997 pokračoval v Praze ve vydávání Listů. Na úmrtí Jiřího Pelikána zareagoval francouzský premiér Lionel Jospin, který ho označil za neúnávného ochránce lidských práv.

\*\*\*

## Financial

### Kursovňí lístek

|          |             |
|----------|-------------|
| 100 Kč   | 4,27 CDN \$ |
| 1 CDN \$ | 23,41 Kč    |
| 100 SK   | 3,42 CDN \$ |
| 1 CDN \$ | 29,23 SK    |

The Toronto Star - 6.7.1999

|          |            |
|----------|------------|
| 1 CDN \$ | 24,31 Kč   |
| 1 US \$  | 35,71 Kč   |
| 100 Kč   | 2,80 US \$ |
| 100 SK   | 81,16 Kč   |
| 100 Kč   | 123,21 SK  |
| 1 EUR    | 36,84 Kč   |

MED 25.6.1999

## Translations

## EVA MESTICOVÁ

### Překlady, tlumočení

\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

## Business

### ABC

Elektronická kompjuterová tiskařská sazba v 11 jazycích na počkání.

Manuelní sazba

v češtině a slovenštině. Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

P. O. Box 176, Station "E"  
Toronto, Ont. M6H 4E2

## Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

### Kanadsko-česká obchodní komora

má novou adresu

22 College St.

Toronto, Ont.

Tel.: (416) 929-3432

Fax (416) 962-3492

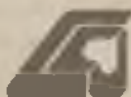
E-mail: trade@ccrcc.net

## Hypotéky na prodej!

Zařídte si novou novou hypotéku s naší Credit Union, popřípadě převedte si hypotéku k nám. Využijte našich úrokových sazeb!

- \* možnost otevření nebo uzavření \* pevný úrok
  - \* srovnatelné úroky \* možnost dřívějšího splacení
  - \* možnost životní pojistky \* další výhody
- Informujte se ještě dnes v Kampeličce!

740 Spadina Ave.  
Toronto, Ontario  
M5S 5J2



CZECHOSLOVAK  
(TORONTO)  
CREDIT UNION LIMITED

czechoslovakcu@msn.com  
Fax: (416) 925-6529  
Tel.: (416) 925-0557





28.6.1999

## Havel jako první prezident země NATO navštívil Kosovo

Pirane, Kosovo (Od našeho zvláštního zpravodaje) / Luboš Palata - Domácí politici ještě včera pochybovali, ale prezident se rozhodl a udělal to. Jako první hlava státu navštívil Václav Havel poválečné Kosovo. Prezidentovu ochranu musely zajišťovat desítky německých vojáků NATO i s obrněnými vozy, ale nakonec se Havlovi zdařilo to, co chtěl - vidět na vlastní oči situaci v Kosovu.

"Chci se přesvědčit, jaká je situace na místě, jak se nám podařilo dosáhnout našich cílů, kvůli kterým ty nálety byly, a co je ještě potřeba udělat," řekl Havel o smyslu cesty.

Ve vypálené vesnici Pirane, asi dvanáct kilometrů od kosovského města Prizren, přivítali překvapení vesničané Havla se slzami v očích. Z asi tří set domů ve vesnici lehly téměř všechny při srbských etnických čistkách popelem a deset vesničanů zaplatilo konflikt životem.

"Čekal jsem, že to bude hrozné, a hrozné to je," řekl jeden člen Havlova doprovodu. I prezident byl viditelně šokován. "Ti lidé jsou přesto šťastní z návratu domů, mají jiskru v oku. Musíme se postarat o to, aby tato naděje neztratili," uvedl Havel.

"Ale už to, jak se ti uprchlíci po relativně krátké době mohli vrátit, je pro mě potvrzením, že akce NATO měly smysl," dodává prezident. Ze zničených a vypálených domů vycházeli obyvatelé.

"Vrátili jsme se před týdnem z Albánie," odpovídá před svým shofelým domem asi čtyřicetiletý muž na Havlovy dotazy. "Ne, nezůstalo nám vůbec nic."

Nejdříve se Havel zastavuje u domu rodiny Elshani. Ze všech tří domů zbyly jenom ruiny, do nichž se asi deset dospělých a sedmnáct dětí před několika dny vrátilo. "Hlavní je, že nikdo z nás nepřišel o život," říká Jakup Elshani.

Když prezident přichází do dalšího domu, děti z vesnice, kde se o návštěvě už rozkřiklo, mu volají na pozdrav: "NATO! NATO! NATO!" "Kdo to je?" ptá se mladý muž. "Havel z Česka, z NATO," odpovídá mu Jakup Elshani.

## Lidé si připomněli popravu Milady Horákové

Praha - mfd/čtk - Spolu se členy České strany národně sociální a Klubu Milady Horákové uctili včera lidé její památku položením věnce a květin na její hrob v Praze na Vyšehradě. Předúnorová národně socialistická poslankyně Milada Horáková byla před 49 lety popravena na základě rozsudku ve vykonstruovaném procesu za údajnou velezradu a špionáž. Nezákonný rozsudek byl zrušen až v červenci 1968, ovšem soudní rehabilitace provedena nebyla. Až v říjnu 1990 generální prokurátor zastavil trestní stíhání, což se rovnalo pravomocnému zprošťujícímu soudnímu rozsudku.

## Havel vyznamenal „lovce nacistů“

Videň - In/petr pešek - Přestože někteří lidé přirovnávají nedávné události v Kosovu k nacistickému vyhlazování Židů, nelze toto srovnání podle známého lovce nacistů Simona Wiesenthala dělat. „To by bylo trivializování holocaustu," prohlásil Wiesenthal poté, co v sobotu ve Vídni převzal z rukou českého prezidenta Václava Havla Řád bílého lva.

V rozhovoru s českými novináři se nyní 90letý Wiesenthal poohlédl za svým nelibostným životem, v němž zažil zrod i pád jak nacistů, tak komunistů. „Doufám, že vaše děti nebudou muset prožít to, co jsem prožil já," prohlásil. Odmítl zároveň, aby se za události druhé světové války udělala tlustá čára - zvláště pokud jde o potrestání stále žijících nacistických zločinců a odškodnění obětí holocaustu. V případě zpochybní argument, že tito lidé jsou již velmi staří a měli by se nechat na pokoji. „Oni také žádnému starému člověku nedopřáli klid," uvedl.

V otázce odškodnění kritizoval skutečnost, že kvůli studené válce byly náhrady poskytovány hlavně obětem žijícím na západ od železné opony. Navzdory svému pokročilému věku a množství životních útrap působí Wiesenthal stále čilým dojmem, což dokázal i v sobotu. Nejdříve přednesl relativně dlouhý projev v němčině a nakonec připojil i krátké prohlášení v češtině. „Svoboda je jako zdraví. Člověk ji postrádá teprve tehdy, když ji ztratí," uvedl Wiesenthal.

29.6.1999

## Lux se pojede léčit do amerického Seattlu

Praha - mfd/martina ribauerová - Bývalý předseda KDU-ČSL Josef Lux, který loni v září odstoupil z politických funkcí kvůli leukémii, podstoupí transplantaci kostní dřeně v americkém Seattlu. Lékaři plánují léčebný úkon během měsíce až šesti týdnů. Proč v Seattlu, a nikoli na zdejších pracovištích, ačkoli mají s transplantacemi rovněž zkušenosti? Petr Turek z pražského Ústavu hematologie a krevní transfuze, kde se Lux léčí, to vysvětlil slovy: "Míra rizika je přece jen vyšší než v případech, s nimiž jsme se dosud na našem pracovišti setkali." Josefu Luxovi se nepodařilo najít vhodného dárce ani v okruhu příbuzných,

ani v republice. Dárce z Itálie není zcela identický, s pacientem se shoduje v devíti znacích z deseti. "Pokud přijmeme obecnou tezi, že u nepřibuzenské transplantace je riziko padesát procent, tak v případě Josefa Luxe zcela jistě překračujeme tuto hranici," sdělil o perspektivách Luxovy léčby Turek a dodal, že Seattle má více zkušeností. "Mohli bychom transplantaci udělat tady, ale z medicínského hlediska by to nebylo rozumné."

\*\*\*

## Jugoslávie ostře odmítla Havlovu cestu do Kosova

Bělehrad - mfd/čtk - Jugoslávie včera večer ostře reagovala na nedělní návštěvu prezidenta Václava Havla v Kosovu. Jak napsala státní agentura Tanjug, Havel navštívil tuto jihosrbskou oblast neohlášen a způsobem obcházejícím obvyklé diplomatické kanály.

"Jugoslávie jako nezávislý stát nikoho nepověřila tím, aby jejím jménem na jejím svrchovaném území organizoval jakékoli návštěvy," napsal Tanjug, který citoval nejmenované zdroje v jugoslávském ministerstvu zahraničí. Tím, že tato "nepřijatelná a výstřední" návštěva nebyla domluvena s jugoslávskou stranou, Havel znevážil "základní zásady" mezinárodních vztahů a diplomatických pravidel. Jde o hrubé vměšování do jugoslávských vnitřních záležitostí, dodala agentura. "Necháváme na veřejnosti a na české vládě, aby si učinily závěr o tom, jaký účinek bude mít výstřední čin pana Havla na oblast vztahů mezi těmito dvěma zeměmi," citoval Tanjug činitele ministerstva zahraničí.

30.6.1999

## Poslanci si nový počítač vzít nedají ani v případě, že ho nevedia ovládat

Bratislava - sme/DASA MATEJČIKOVÁ - "Tak ja vám ten starý počítač dám," reagoval Pavol Hrušovský na otázku, či je morálne, aby dlhoroční poslanci dostali od štátu druhý počítač. "Dám ho vám alebo nejakej nemocnici, alebo detskému domovu, ale je nielen v mojom záujme, aby som disponoval novším typom počítačového notebooku," uzavrel podpredseda parlamentu. Zároveň si ešte neodpustil konštatovanie, prečo do nich kvôli tomu stále "búšime". Podobný názor má na túto vec poslanec KDH Vladimír Palko. "Poslanci, ktorí sú v parlamente opäť, by mali starý počítač vrátiť alebo darovať na humanitárne ciele," hovorí. Jeho spolustraník Peter Muránsky je o niečo razantnejší. "Nemali by mať tieto výhody," konštatuje. Zároveň priznáva, že jeho počítačové znalosti nie sú na vysokej úrovni, "ale dokážem ovládať základné programy". Poslanec za HZDS Pavol Števec sa aj ako spisovateľ a publicista stále drží písacieho stroja. "Pri počítači mám totiž strach, že mi to skrátka zmizne," priznáva, mieni sa však naučiť ovládať aj tento výdobytok techniky. Práve preto, že dostane pekný, spolu s laserovou tlačiarňou asi 100-tisícový počítač za peniaze zo štátneho rozpočtu. "Nevidím ani dôvod, aby staré počítače dlhoroční poslanci vracali. Veď tie môžu používať ich vnuci, synovia a celá rodina. Že by to potom bola akási politika pre rodinnú pohodu? Ale nie, prečo. To nie je politika pre celú rodinu. To je počítač pre celú rodinu."

\*\*\*

## Do Fínska prišlo tento rok viac Rómov zo Slovenska ako občanov bývalej Juhoslávie

HELSINKI, KOŠICE (SME - kl, eb) - Na stretnutí na najvyššej úrovni, ktoré zvolal minister vnútra Kari Häkämies, sa včera fínska vláda zaoberala prípadom hromadnej imigrácie Rómov zo Slovenska. Pre SME to potvrdil veliteľ sekcie pasovej kontroly fínskej polície na letisku v Helsinkách Olli Kunnana, ktorý uviedol, že polícia informovala vládu o tom, že v priebehu minulého týždňa prišlo do fínskej metropoly približne 310 Rómov zo Slovenska a požiadalo o azyl. Fínske úrady dosiaľ žiadnu žiadosť občanov zo Slovenskej republiky o azyl nevynešili kladne ani záporne a Rómov, ktorí začali prichádzať vo veľkom počte asi pred týždňom, previezli do rôznych stredísk pre žiadateľov o azyl. Rómovia

### Services



### TORONTO TRUCK AND FORKLIFT SCHOOL



Téměř jisté zaměstnání se nabízí po absolvování autoškoly na nákladní automobil či na traktor

Můžete si u nás udělat řidičský průkaz v následujících kategoriích:

**CLASSES A, B, C, D, E, F, G, M, Z.**

Česky se domluvíte, pokud zavoláte do Bramptonu (905) 457-7565.

Adresa je: 90 Kennedy Rd. S., Brampton, Ont.

Můžete též volat na tato tel. čísla:

Toronto: (416) 675-4444  
Etobicoke: (416) 675-7500  
Scarborough: (416) 213-2222

Mississauga: (905) 270-1999  
Hamilton: (905) 662-9300  
Z ostatních míst: 1-800-263-6748.

Fax (416) 674-7908



### AUTOMOBILY A NÁHRADNÍ DÍLY DO ČESKA A SLOVENSKA

#### Automobily

Potřebujete automobil pro svého příbuzného?

Nové i starší bez problémů obstaráme!

Výhody?

Neplatíte PST/GST

Levnější než v bazarech!

Možnost kompletní služby s převozem a vyřízení formalit k získání SPZ v ČR a na Slovensku.

#### Náhradní díly

Potřebujete koupit a poslat náhradní díly?

Zaručujeme nejvýhodnější ceny.

Dodáváme originální i neoriginální náhradní díly.

Vše vám pečlivě zabalíme a připravíme pro expediční firmu k odeslání!

Neplatíte GST/PST!

Ušetříte čas a peníze!

10% sleva při prvním nákupu náhradních dílů  
Sestiletá praxe!

IMPEX 2000 CO. 71 STRADA DR. - UNIT 7(ETR / PINE VALLEY)  
WOODBIDGE, ONT. L4L 5V8

TEL: 905-856 6002, FAX: 905-856 6937, E-MAIL:

jzurek@netcom.ca

### BENEX

### MOTORSPORT

Za přijatelnou cenu vám rádi pomůžeme,  
aby vaše auto nejen dobře jezdilo, ale i pěkně vypadalo!  
Nabízíme:

- \* kompletní úpravy dle vaší potřeby
- \* kompletní autolakýrní práce
- \* vyleštění
- \* většinu mechanických prací
- \* kompletní ochranu proti rezu
- \* menší opravy zrezivělých částí

- \* menší opravy po nehodě
- \* výměnu předního skla pro zdejší i dovezená auta
- \* instalaci autoradií
- \* opravy a čištění vnitřku aut
- \* nákup a prodej starších vozidel

Zavolejte a my přijdeme a uděláme zdarma odhad.

Ušetříte tím nejen čas, ale i peníze

Vše se zárukou!

Tel.: (416) 604-4862 nebo po 20. hodině (416) 695-2855.



prichádzajú do Fínska priamymi letmi z Prahy a Budapešti po skupinkách približne 50 ľudí. Ako uviedla pre SME šéfka informačného úradu fínskeho ministerstva vnútra Helinä Tuominenová, žiadosti o azyl sa prešetrujú individuálne, po pohovore žiadateľa na policii sú postúpené na centrálny imigračný úrad, ktorý vydá konečné rozhodnutie. Budú sa zohľadňovať aj informácie o situácii Rómov na Slovensku, ktoré fínske ministerstvo vnútra získava zo zahraničných zdrojov - veľvyslanectiev a medzinárodných organizácií. Podľa H. Tuominenovej samotný fakt diskriminácie, ktorou Rómovia najčastejšie zdôvodňujú svoje žiadosti, na udelenie azylu nestačí - právo na azyl sa vzťahuje na osoby, ktoré sú vo vlasti vystavené vážnej perzekúcii. Šéfredaktorka rómskeho dvojtyždenníka Sam adaj/Sme tu a predstaviteľka Nadácie dobrej rómskej vily Kesaj Anna Koptová nevyklučuje odchod ďalších 500-600 Rómov. „Situácia Rómov na Slovensku je ťaživá. Tak ako ostatní obyvatelia majú problémy vyplývajúce z nefahkej ekonomickej situácie krajiny. Oprávnené sa sťažujú na prejavy intolerancie a neznášanlivosti a riešenie sa pokúšajú hľadať aj v odchode. Podľa mojich informácií medzi Rómami teraz skutočne pretrvávajú tendencie vycestovať do Fínska a, podľa mňa, bude na prelome júna a júla silnieť. Pokiaľ viem, doslova na nohách je okres Michalovce a mobilizujú sa i Rómovia z košického sídliska Luník 9,“ uviedla pre SME A. Koptová. Podľa údajov fínskeho ministerstva vnútra minulý rok fínske úrady udělili azylu spolu 379 zo 1272 žiadateľov, medzi ktorými bolo 41 občanov Slovenska. Žiadna zo slovenských žiadostí nebola posúdená kladne. Podľa odhadov ministerstva tento rok požiadalo o azyl vo Fínsku viac občanov Slovenska ako bývalej Juhoslávie bez kosovských Albáncov.

### Zadání zkoušek na práva byla na prodej

Praha-mfd/simona holecová - Pražští policisté pátrají od včerejška po zloději, který ukradl zadání testů přijímacích zkoušek na Právnickou fakultu Univerzity Karlovy v Praze. Testy pak prodával zájemcům o studium za několik desítek tisíc korun.

Na celý případ upozornil anonymní pisatel, který den před náhradními zkouškami na práva obeslal redakce novin dopisem s příloženými verzemi přijímacích zkoušek. Rektorát univerzity potvrdil, že právě tyto testy byly při přijímacím řízení skutečně použity. „Naprostě netušíme, kdo mohl zadání ukrást a prodávat náš systém ochrany jsme dosud považovali za velmi precizní. Dopoledne jsme celou věc předali policii,“ uvedl včera mluvčí Karlovy univerzity Václav Hájek. Vedení univerzity prohlásilo pondělní náhradní termín zkoušek za neplatný. To znamená, že čtyři sta čtyřicet studentů, kteří se zkoušek zúčastnili, bude muset k

testům přijít v září znovu. Doporučené pozvánky by jim měly přijít v červenci.

Je ale dost možné, že k novým zkouškám bude muset přijít všech šest tisíc studentů, kteří se přijímacího řízení na pražskou práva zúčastnili v řádném termínu - tedy od 17. do 19. června. Anonym totiž tvrdí, že bylo možné sehnat nejen čtyři varianty testů, které má MF DNES k dispozici, ale i dalších jedenáct verzí z řádného termínu. Celá sada testů stála podle anonymu padesát tisíc korun, se zakroužkovanými správnými variantami odpovědí dokonce sto tisíc.

“Kdyby se anonym s testy objevil už před řádným termínem, nepochybovali bychom, že i tyto zkoušky byly zfalšované. Tak se ale nestalo. Navíc pisatel neprokázal, že opravdu má oněch dalších jedenáct verzí. Možná chce školu jen ještě více poškodit,“ soudí Hájek. Právnická fakulta je podle něj připravena zrušit celé přijímací řízení až v případě, kdy policie prokáže, že bylo skutečně zfalšované.

Děkan právnické fakulty včera s novináři nechtěl hovořit: detaily případu včetně informací o novém přijímacím řízení hodlá zveřejnit až dnes. Studijní oddělení podle jeho pracovníků však už včera bombardovali studenti a pedagogové žádostmi o informace. To byla jediná možnost, jak se něco dozvědět: fakulta totiž žádné zprávy nedala ani na své internetové stránky. Vyjadřovat se nechtěli ani pedagogové: “Je to velmi citlivá věc. Nicméně soudím, že se studenti, kteří nepodváděli, nemusí cítit poškození tím, že musí ke zkouškám znovu,“ soudí jedna z přednášejících.

Spekulace o možné krádeži a prodeji testů se podle ní objevily i v předchozích dvou letech - ovšem nikdy se je nepodařilo potvrdit. Policisté si na podobný případ nepamatují. “Opravdu si nevzpomínám, že bychom někdy něco takového vyšetřovali,“ potvrdila mluvčí pražských policistů Eva Brožová.

1.7.1999

### Skiní mají za hanobení pomníků tvrdší trest

Hradec Králové-mfd/marie kavalírová - Královéhradecký krajský soud včera rozhodl o udělení přísnějších trestů pro čtveřici skinheadů, kteří loni na podzim pokáčeli v Trutnově desítky náhrobků umučených židovských divků a na další pomníky nastříkali sprejem fašistická hesla a symboly.

Zatímco od Okresního soudu v Trutnově před časem odešel s trestem vězení jen mladistvý Martin Houser, který měl kromě

ničení památek na svědomí také zranění jednoho punkera, vyvázli tehdy ostatní učňové s podmínkou.

Nyní však byli odsouzeni k nepodmíněnému trestu od osmi do osmnácti měsíců vězení. Pro Housera byl trest potvrzen. Proti rozsudku se již nelze odvolat. “Jednání mladíků je nebezpečné. Rodiče v jejich výchově selhali. Umožnili jim obklopovat se materiály propagujícími nacistickou ideologii, stali se z nich stoupenci hnutí skinheads. Jen pohrůbkami trestem se u obžalovaných nápravy nedosáhne,“ upozornil žalobce.

Mladíci přechovávali doma nahrávky s rasistickými texty, rozsáhlé sbírky nášivek a součástí nacistických oděvů, dokumenty a literaturu o fašismu. Kvůli rasistickému smýšlení a násilnostem měli problémy i v učilištích. Houser byl například v jiném procesu souzen za napadení Roma a zato, že si na internátě pověsil na zeď obraz Hitlera a hajloval před ním.

“Na tom, že si přinesl obrázek, nic není. Zabavenou literaturu měl ode mne. Poté, co skončil u soudu kvůli tomu, že na úzkém místě vrazil do Roma, přestal věřit ve spravedlnost v zemi,“ hájil Housera včera před soudem jeho otec a dodal, že úcta k mrtvým je v jeho rodině posvátná. Verdikt soudu však komentoval vulgárními výrazy. “Obžalovaní nebyli opilí ani nejednali v náhlém impulsu. Plánovitě a systematicky postupovali městem od jedné židovské památky k další a ničili je,“ doplnil předseda odvolacího senátu.

Odsouzení na pomníky sprejem stříkali nápisy Smrt Židům nebo Jude raus. Připojili kresby židovské hvězdy na šibenici a hákového kříže. Vyvrácením jedenačtyřiceti náhrobků způsobili trutnovské radnici škodu ve výši 34 000 korun, kterou jim soud nařídil uhradit.

### Koruna je nejsilnější od počátku února

PRAHA - ln/pn - Už pět měsíců nebyla česká koruna tak silná jako včera. Za posílením kursu by mohla stát belgická KBC Bank, která bude potřebovat koruny, aby mohla zaplatit za státní podíl v ČSOB. Vedoucí pracovník belgické banky Pavel Strnad včera odmítl sdělit, zda banka již koruny nakupuje. “Na trhu se ví, že KBC buď již nakupuje, nebo se k tomu chystá, což vzbudilo očekávání, že koruna půjde nahoru. Na to vsadily velké investiční banky a korunu mohutně nakupují,“ vysvětluje Radek Malý ze Citibank.

### Danihelovi vrazi půjdou do vězení

Ani v soudní síni si skinheadi, kteří podle soudního verdiktu utopili sedmnáctiletého Roma, neodpustili rasistické poznámky.

PRAHA - Jan Kubita Veřejností velmi sledovaný případ zavražděného Roma Tibora Danihela včera skončil. Vrchní soud v Praze totiž s definitivní platností odsoudil trojici skinheadů, kteří před šesti lety v Písku napadli skupinu Romů. Zmlátili je a nahnali do řeky. Sedmnáctiletý Danihel útok nepřežil - utopil se.

Tuto kauzu řeší soudy už několik let. Včerejší konečný verdikt zní takto: Jaroslav Churáček půjde do vězení na osm let a tři měsíce, Zdeněk Habich na sedm a půl roku a Martin Pomije na šest a půl roku. Churáčkovi tím vrchní soud snížil původní trest o dva měsíce a Pomijemu o půl roku. Kdyby byli v době vraždy plnoletí, soudce by je mohl poslat do vězení i na dobu delší než 10 let.

Pokračování na str. 8

### Restaurants-Deli's

## PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

\* Pražské uzeniny

\* Cukrářské výrobky

\* Obložené chlebičky a misky

\* Knedlíky všeho druhu

\* Denně čerstvá a chutná jídla

### JUNCTION GARDENS RESTAURANT

Hospoda „U Marušky“



s točenou Plzní a českou kuchyní

Otevřeno denně mimo neděli

2872 Dundas St. W. (roh Keele),

Toronto

Tel.: (416) 766-4421

## POLYGON reportér Západ

Český zahraniční časopis, který má čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021,

OTTAWA, Ont. K1G 3T8

Kanadský redaktor Miloš Suchma,

tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

### Petr Chudožilov: Schůdek

Zvolna opouštějí mě pocity nepřátelství vůči Praze. Zmocnily se mě při prvních návratech z emigrace. Proč? Všechno bylo jinak, nesprávně: například oškli-vost vzbuzující televizní věž na Žižkově. „Špatně!“ volal můj vnitřní hlas při pohledu na hořící popelnice na Královských Vinohradech. Lidé: k sobě navzájem nenesitelně hrubí, neteční k rozkladu. Zmizeli přátelé a domy, zanikly vlídné hospůdky a útulná zákoutí. Město však znovu začíná, kupodivu, jakoby natruc, tajemně prorůstat hromadami špíny k čipernému cvrkotu. Místy je možno tušit, že Praha bude dříve nebo později právě tak zajímavá jako Paříž!

Čím mě Praha nejvíc obluzuje, nejsou ovšem její poněkud podbíživé bulváry v centru. Naopak! Jsem okouzlen především formami života na pražských periferiích. Tryská všude, kde je to alespoň trochu možné; asi jako nevyhubitelná tráva mezi dlažebními kostkami. Co všechno vylíhlo se jen v jednom jediném zastrčeném koutku Libně za pouhé tři měsíce mé nepřítomnosti! Nové obchody, pohotově všestranný sortiment, je možno chvíli posedět v klidu u stolku se třemi židlemi a vypít si sklenku piva pro potěšení. Majitel, průkopník vlídného ducha, půjčil mi vlastní noviny k nahlednutí!

Pseudorokoková hospoda s kaštany ve dvoře nejenom že nebyla zbořena, ale její obnovená fasáda svítí jako okno do utěšenějšího života. Malá čínská restaurace

kombinovaná s trafikou; řezník prodávající humpolec-ké pivo; podezřelý noční podnik zařízený v bývalém sklepním bytě: to všechno jsou dobrá znamení navracujícího se života, za nímž se nebude už muset jezdit jako dříve do centra. Z věčně zavřeného pošty klube se náznak hokynářství. Tady zase vydechl kdosi přes noc obchod s květinami, majitelka obchoduje ochotně, odborně, rychle, lacino. Jiný dům životem praská ve švech: obohatil se o ateliér pod střechou, ve sklepě pulzuje dílna, v přízemí utěšeně vzkvétá hospoda. Na ru-ně dávno zapomenutého Perlíkova papírnictví vyrostl dům ze skutečných cihel, nepravidelně oblými rysy fa-sády přátelsky komunikuje s dispozicí náměstíčka. K cí-li spěje i rekonstrukce silnice, na přechodech, neuvěřit-elná věc, jsou nájezdy pro invalidní vozíky. Tenhle pranepatrný schůdek pro lidi neschopné chůze je ve skutečnosti monumentálním skokem na cestě za světlý skutečného života.

ČERVEN 1994

(Z knihy Boj o fusekli - Přetištěno s vědomím autora)



Pokračování ze str. 7

Předseda soudního senátu přitom včera prohlásil, že na smrti Tibora Danihela se podílelo více skinů (prý více než 15). Ti se ale kvůli nedostatku důkazů na lavici obžalovaných vůbec nedostali.

Ani šest let od rasové vraždy však zřejmě nezměnilo protiromskou orientaci souzených mladíků. Titotíž včera navýřený verdikt reagovali typicky jako skin. "Židobolševická politika" a "český národek, děkujeme," křičeli v soudní síni. Stejně tak pět jejich kamarádů, kteří rozsudek vyslechli.

Podle včerejšího soudního verdiktu se 24. září 1993 odpoledne v Písku vydali odsouzení skin spolu s dalšími "holými lebky" na místní Romy. Ozbavili se baseballovými pákami, holemi a spreji. Skupinu Romů zahlali na Městském ostrově do řeky Otavy. Voda měla tehdy teplotu asi 15 stupňů Celsia. Ve vodě skončili Tibor Danihel a Julius, Miroslav a David Červeňákové. Útočníci na ně ze břehu pokřikovali rasistické nadávky a házeli po nich kamení. Bránili jim přitom vystoupit z vody. Tři ze čtyř Romů zachránili až příjezd policie.

Česko-budějovický krajský soud nejprve hodnotil jednání skinů jen jako vydírání a uložil jim tresty 22 až 31 měsíců vězení. Do případu se ale vložila tehdejší ministryně spravedlnosti Vlasta Parkanová. Útok proto posuzoval Nejvyšší soud, který čin překvalifikoval na vraždu.

Následující soudní peripetie skončily teprve včera. Někteří obhájci skinheadů nicméně zvažují, že podají stížnost k Ústavnímu soudu. Romové podle nich před útokem skinů čichali toluen a mohli prý označit nepravé pachatele.

2.7.1999

### Milan Knížák byl uveden do funkce ředitele NG

Praha - In/aa - Konkrétní činy, důraz na osobní zodpovědnost, průzračnou politiku a neustálou ekonomickou kontrolu prosazuje nově jmenovaný ředitel NG Milan Knížák. V prostorách kláštera svaté Anežky České uvedl včera do funkce ředitele Národní galerie (NG) v Praze výtvarníka a profesora Milana Knížáka ministr kultury Pavel Dostál. Knížák nahradí dosavadní zastupující ředitelku NG Dagmar Šefčíkovou.

Ministr Dostál řekl, že při výběru Knížáka ocenil i to, že není součástí žádné partičky okolo Národní galerie. Podle něj je důležitá i skutečnost, že Knížák přichází zvenčí v době, kdy se tato instituce mnohdy zabírá sama sebou.

7.7.1999

### Horko vystřídaly vítr, déšť a krupobití

Praha - mfd/rep - Tropické horko, dosahující v uplynulých dnech leckde až 36 stupňů Celsia, vystřídaly od západu přivaly deště, krupobití a silný vítr.

Na Děčínsku již v pondělí večer prudké poryvy větru vyvracely stromy a strhávaly elektrické vedení, v jižních Čechách a na Plzeňsku zase kroupy zranily včera několik lidí, poškodily velké množství střech a automobilů.

Meteorologové přitom předpovídají, že přivaly deště neustanou ani v následujících dnech. Postupně se budou přesouvat na Moravu a Slezsko a není vyloučeno, že mohou na některých místech přinést záplavy.

"Vzestupy hladin v horských oblastech by po deštích mohly překročit druhé stupně povodňové aktivity, ojediněle i třetí," varoval včera ve své předpovědi Český hydrometeorologický ústav v Praze.

Vůbec nejsilnější včera udeřily živly v okolí Opařan na jihu Čech. Čtvrt hodinové krupobití si zde vyžádalo několik zranění, celou řadu zničených střech a automobilů, rozbitá okna a skleníky. Kroupy veliké místy

jako tenisové míčky nejvíce poškodily vesničku Podboř. "Všechny domy v obci mají zničené střechy a vymáčená okna. Kdo měl před domem auto, má promáčené plechy a rozbitá skla," vypočítávala škody Blanka Hořejší z Podboř. "Sousedka se ještě snažila uklidit vůz, ale skončila s rozbitou hlavou," líčil spoušť Pavel Diat z Opařan. Kalamitu způsobila také bouře, kroupy a větrná smršť, která se včera odpoledne přehnala nad Plzeňskem. Policisté museli uzavřít dálnici u Nýřan, kde na vozovku spadl drát elektrického vedení. V Plzni byla na půl hodiny přerušena dodávka elektrického proudu a zatopené ulice a kolejiště tramvají ochromily městskou dopravu.

Uzavřena byla již v pondělí v noci dálnice z Prahy na Hradec Králové poté, co průtrž mračen zaplavila vozovku vodou a bahem z okolních polí. Provoz se podařilo obnovit včera dopoledne.

...

8.7.1999

### Schuster navrhl Havlovi, aby začali společně řešit romskou otázku

PRAHA - In/gas,čtk - Vznik společné koncepce řešení romské otázky včera v Praze navrhl slovenský prezident Rudolf Schuster svému protějšku Václavu Havlovi. Český prezident návrh přijal a bude jej tlumočit vládnímu zmocněnci pro lidská práva Petru Uhlovi. Nový slovenský prezident Schuster, který zamířil do ČR na svou vůbec první zahraniční návštěvu, předložil i myšlenky na posílení ekonomické spolupráce obou zemí.

Společná koncepce integrace romské menšiny nabývá na aktuálnosti s exodem slovenských Romů do Finska, který v úterý z finské strany vyústil v jednostranné zavedení vízové povinnosti se Slovenskem. Podle Schustera by měla společná koncepce i lepší naději na přijetí v zahraničí.

Při půlhodinové schůzce s českým premiérem Milošem Zemanem jednal slovenský prezident o česko-slovenském majetkovém vypořádání. Zatímco Schuster o něm hovořil jako o "velké nule", kterou je třeba "rozdělit nadrobno", Zeman připouští navržení slovenského zlata, bude-li podepsána "velká dohoda".

V rámci "velké nuly" existují podle Schustera drobná čísla, která se buď započítají, nebo odečtou. Dohoda by podle něj měla být taková, aby ani jedna strana neměla pocit, že vyhrála nebo prohrála. Ačkoli se oba prezidenti shodli, že předsedové vlád obou států mají k dohodě jejich politickou podporu, Havel byl, pokud jde o konkrétní řešení, poněkud rezervovanější: "Je úkolem expertů ten text vypracovat tak, aby vyhovoval co nejvíc oběma stranám. To nemůžeme psát my za ně, ale velmi podporujeme to, aby tato věc byla uzavřena."

...

### Vláda navrhuje odvolat L. Kaníka a L. Sklenára

BRATISLAVA (SME - rf) - Vláda včera rozhodla, že v souvislosti s kauzou Nafta Gbely předloží Národnej rade SR návrh na odvolanie šéfa Fondu národného majetku (FNM) Ľudovíta Kaníka a predsedu výkonného výboru FNM Ladislava Sklenára. Počas rokovania jeden z členov vlády, ktorého meno premiér Mikuláš Dzurinda odmietal prezradiť, navrhol, aby minister hospodárstva Ľudovít Černák odvolal aj šéfa Slovenského plynárenského priemyslu, no tento návrh neprešiel. Premiér Mikuláš Dzurinda na väčšinu novinárskych otázok týkajúcich sa dôvodov odvolania funkcionárov FNM a podrobností odpovedal slovami: "Nato dnes nebudem odpovedať," prípadne: "Nebudem to komentovať." Podľa neho však najväčšiu zodpovednosť za fiasko okolo Nafty Gbely nesie Fond národného majetku. "Vláda považuje konanie funkcionárov FNM za

neprofesionálne aj svojvoľné. Čo sa týka Nafty Gbely, sme po ôsmich mesiacoch tam, kde sme boli," tvrdil Mikuláš Dzurinda. "Nemám najmenšie pochybnosti o zásadnej politickej zodpovednosti predstaviteľov Fondu národného majetku. Videl som v priebehu uplynulých dní, že nechceli využiť ponuku alebo návrh, ktorý urobila vláda, aby uľahčili celý proces a abdikovali." Problémom je, že podpredseda vlády Ivan Mikloš má diametrálne odlišný názor a za politicky zodpovedného považuje ministra hospodárstva Ľudovíta Černáka. Prípad Nafta sa zamotával od začiatku roka, keď najprv Mikuláš Dzurinda oznámil, že vláda má právne argumenty na to, aby sa rozhodujúca časť majetku Nafty Gbely dostala naspäť do rúk štátu. Vzápätí sa za majiteľa Druhej obchodnej vyhlásil Jozef Majský, čo sa nakoniec ukázalo ako zavádzajúce. Celá kauza sa stala ešte neprehľadnejšou po zverejnení listu americkej spoločnosti Cinergy, o ktorej sa hovorilo, že mala kúpiť od Vladimíra Poóra firmu Arad vlastníacu Druhú obchodnú, ktorá má akcie Nafty. V liste adresovanom premiérovi Dzurindovi sa tvrdí, že Cinergy nemá o Naftu záujem.

...

9.7.1999

### Parlament odvolal sudcu Štefanka z funkcie

BRATISLAVA (SME - sp) - Parlament v tajnom hlasovaní odvolal sudcu J. Štefanka z funkcie podpredsedu Najvyššieho súdu SR. Kauza Štefanko sa rozprúdila v médiách po tom, čo sa spomínaný sudca rozhodol do jedného z bytov ubytovne v budove ministerstva spravodlivosti vstúpiť násilne so sekerou v ruke. Vylomil zámku a časť dverí a pokúsil sa o vlamanie do bytu. J. Štefanko sa dožadoval obývania priestorov v ubytovni napriek tomu, že na to nemal platný právny dôvod. Štefanko takisto 8. júna fyzicky napadol generálneho riaditeľa sekcie všeobecnej správy ministerstva spravodlivosti. Sudca Štefanko pred poslancami včera vyhlásil, že diera vo dverách "nebola vyrúbaná sekerou, ale dlátom. Túto činnosť vykonal odborník-zámočník". Poslanec V. Oberhauser zo SNS spochybnil argumenty ministerstva spravodlivosti, že Štefanko nemá právny nárok na byt v priestoroch budovy, v ktorej sídli ministerstvo. Najvyšší súd SR i generálna prokuratúra. Oberhauser sa spýtal, či sudca, ktorý súdil nebezpečného zločincu, má ísť späť do bratislavskej Karlovej Vsi, aby mu cez okno vošiel takýto zločinec a "vykrútil mu krk". Poslanec HZDS A. M. Húska tvrdil, že zobrazovanie záberov zničených dverí Štefankom malo naznačiť "obraz jedného nesprávnika a samonekontrolovateľného človeka". Podľa J. Čamogurského Štefankovi bol doručený právne relevantný dokument na skončenie ubytovania. Ako minister povedal, sudca Štefanko odmietol ponúkané náhradné ubytovanie.

...

### Z Litvínova odjelo dosud do zahraničí dvacet romských rodín

PRAHA - In/ul,kos,čtk - V poslední době opouští Českou republiku stále více Romů z Mostecka. Jen v uplynulých dnech vycestovalo do zahraničí zhruba 20 rodin, většinou z litvínovského sídliště Janov. Odchody podle jejich zástupců souvisí s květnovým incidentem, při němž po potyčce s Romem zemřel u litvínovského nádraží člen hnutí skinheads.

Právě z důvodů množící se migrace Romů se situaci rozhodla zkontrolovat romská komise grémia regionálních představitelů Romského občanského sdružení. "Je to pro nás obrovská ztráta lidských zdrojů. Víme, že od roku 1990 odešlo z republiky už řádově několik desítek tisíc Romů," řekl včera novinářům v Romském informačním centru v Mostě-Chanově mluvčí grémia Ondřej Giňa. "Komise bude prověřovat důvody, proč Romové opouštějí republiku," prohlásil Giňa. Hodlá posoudit konkrétní případy romských rodin z Mostecka, jejichž členové se údajně osobně setkali s projevy rasismu. Jednala například se Štefanem Cinem, otcem dvou chlapců, kteří nedávno

utonuli v nádrži Benedikt. Ačkoli policie cizí zavinění jejich smrti vyloučila, Čína tvrdil opak. "Existují svědci, kteří viděli, že synové byli svázáni a vhozeni do vody. Policie však o tom nechce slyšet," uvedl.

Odcházející Romové tvrdí, že hlavní důvod jejich odchodu do zahraničí je rasová diskriminace. Důvodem by však mohla být zejména tíživá ekonomická situace a vidina snadného zbohatnutí za hranicemi.

Na Mostecku je v současné době vysoká nezaměstnanost a možnost získání práce je tam pro Romy velmi malá. Ekonomické a sociální příčiny jsou v exodu Romů stěžejní i podle romského poradce mostecké radnice Milana Síváka. Tyto důvody však označil Giňa za zástupné.

Sívák však podle svých slov odchody do zahraničí z důvodu diskriminace připouští. "V takovém případě bych jejich odchodu nebránil, ale měli by důkladně zvážit rizika spojená s vycestováním," dodal Milan Sívák.

...

### Vláda dostala svému prohlášení a zastavila církevní restituce

Praha - mfd/johanna grohová - Vláda na svém zasedání ve středu v noci zastavila vydávání majetku církvím a rozhodla se přenést odpovědnost za pokračování restitucí na parlament. Ten bude schvalovat podobu zákona, na jehož základě se stát s církvemi majetkově vyrovná.

Sociálnědemokratičtí ministři tímto krokem jen stvrdili to, co zakotvili ve svém programovém prohlášení: exekutivní vydávání církevního majetku, jak ho schválila Klausova vláda v roce 1997, skončí.

Zemanův tým nepovolil vydání jediného objektu ze seznamu čítajícího přes sedm set položek. "Šlo jen o úřednickou záležitost, protože se stejně nic nevydávalo," uvedla Jana Řepová z ministerstva kultury. Mluvčí České biskupské konference Daniel Herman reagoval podobně: "Vláda kodifikovala svou praxi. Na podobě vztahu státu a církve se pracuje a majetkové narovnání je součástí těchto jednání," řekl.

Ministr kultury Pavel Dostál, který má církevní problematiku na starosti, prohlásil, že se vláda vyrovnání nebrání. "Může ale proběhnout, až bude přijat zákon o státním majetku. Ten má do parlamentu přijít na podzim," řekl.

Církve dostaly na jaře právě od Dostálova úřadu za úkol znovu shrnout veškerý majetek včetně polností a lesů, který vlastnily do února 1948. "Pak bude následovat posouzení, zda jsou tyto nároky oprávněné. Zároveň budou ze seznamu vyčleněny objekty, které jsou v majetku obcí. Až toto bude provedeno, předložíme onen zákon a záleží na sněmovně, v jaké podobě ho přijme," upřesnil Dostál.

Záměr vlády svěřit restituce parlamentu však poslance pravicových stran nenadchl. "Je to klasický postup vlády - přenést zodpovědnost jinam, umýt si ruce a říci: Parlament rozhodl," uvedl například Petr Nečas z ODS.

Ministři v čele s Milošem Zemanem měli k jakémukoli navrácení majetku od začátku výhrady. Premiér argumentoval tím, že církev měla majetek často jen v pronájmu. Tomuto postoji nahrála i expertiza Univerzity Karlovy, podle níž nemají katolíci na majetek nárok.

Před dvěma měsíci přišel nicméně ministr kultury s návrhem vydat církvím majetek, na který mají nezpochybnitelné právo, a pozastavit jejich financování státem. Tato varianta naráží na odpor menších církví, které by se nemohly uživit. Ve hře jsou i jiné možnosti, například sponzorské dary s daňovými úlevami. Republika je z postkomunistických států poslední zemí, která se zatím nedokázala s touto záležitostí vypořádat. Zákon o vztahu státu a církvi má být předložen poslancům nejpозději na podzim roku 2000.

...



## Povídka: Impulsy

Chtěl poznat pravdu. Pochopit, proč se kdysi dávno slunce stočilo do ohnivého kotouče a proč odvrhlo pár smítek, která začala kroužit kolem jeho středu. Chtěl zjistit ten okamžik, aby od něj začal sledovat prapodivnou sílu. Sílu života bojující proti síle smrti a rozpadu. Byl přesvědčen, že všechny změny probíhají v nesmírně krátkém okamžiku. Přijde impuls, který něčím pohne a my sledujeme pouze dozvuky. A pak je doba čekání a rozpadu. Vše, co se podaří zachránit před rozpadem zůstává, je vykoupeno dalším impulsem. To, co zápasilo o svou existenci má právo na odpočinek. A tak vznikl život, který bojoval o právo na

svou existenci. Objevili se láčkovci, plazi, ptáci a ti všichni museli bojovat o svou existenci. Pak se objevil po jednom takovém impulsu i člověk, a i on musel bojovat o svou existenci. Musel bojovat dlouho, protože impuls to je událost, která se neděje každý den. Je k ní zapotřebí síly, na kterou se musí čekat. Seděl ve svém pokoji a nevyčítal Bohu, že teď odpočívá. Nevyčítal mu, že sbírá sílu pro to, co přijde. Věděl, že se Bůh zjevil Mojžíšovi a pak mlčel a Izrael bojoval o svou existenci. A tehdy, když už byl u konce svých sil, přišel další impuls, po kterém se už nedá nic nového vybojovat se zbraní. Tak na bedra vyvolených byla vložena tíha tajemství,

které si předávají generace z pokolení na pokolení. (Tajemství lásky, která se obětuje, tajemství toho, který se obětoval, tajemství bezmocného, který beze zbraně poráží mocné.) A Bůh opět mlčí.

Podíval se na hodinky. Půl druhé v noci. Vzal telefonní seznam a vyhledal číslo. „Nezavěšujte, jste v pořadí.“ Najednou mu to přišlo k smíchu, je ve frontě na tajemství. Co mu tam povědí? Slečna řekne: „Ano, znám tajemství, od věčejšího večera jste sločtřmáctý. Příští měsíc ho oznámíme ve Sportovní hale, přijďte!“ Konečně zvedla sluchátko. Vážným hlasem zopakovala číslo, které před tím vytočil. Zeptal se ji stejně

vážným hlasem jestli náhodou nezná tajemství. Řekla mu, aby si nedělal blázný. Chtěl ji vysvětlit svou teorii o impulsech, slunci, láčkovcích o Mojžíšovi. Zavěsila. Uvědomil si, že vlastně tohle nikoho moc nezajímá. Nikoho nezajímá ani tajemství. Zvedl opět sluchátko. Z druhého konce se ozval hlas podobný prvému. „Buzení“. Odpověděl „6:15“. Než zazvonil opět telefon, rozestlal si postel a pomyslel si. „Zítřka na mě čeká další den čekání na impuls, ale aby měl smysl, musím poznat tajemství.“ Netušil, že to byla první modlitba v jeho životě.

A. Březina -  
(Napsáno v Nápravně výchovném ústavu v Libkovicích, v říjnu 1977)

\*\*\*

### Kdyby...

Kdyby se jen každý desátý člověk zadíval denně na oblohu  
pár hodin díval se do vesmíru  
na stálice a oběžnice  
na Mléčnou dráhu  
kdyby se pokoušel představit  
světelný rok  
a zemi vnímal jak kouli visící v prostoru  
v útrokách žhavou jako pec martinská  
kdyby se skutečně zamyslel  
nad životem a smrtí  
a hledal neúnavně proto  
k tisícovým proč  
a na pomoc si přibral vždy exaktní  
medicínu i metafyziku  
kdyby se každý desátý člověk  
dvě hodiny denně zamýšlel  
nad tím, proč jsme tady  
a proč den má přesně 24 hodin  
a kde se v koni bere tolik síly  
jen z ovsy a ze sena  
kdyby se zamyslel nad  
nespočetnými samozřejmostmi života  
pak nejpotřebnější z budov  
musely by být  
blázince...

Vladimír Cícha - Vancouver

Toto číslo bylo dáno  
do fiskárny v sobotu

10. 7. 1999 v 23:20

Příští číslo vyjde 19.8.1999

Informace od  
vesmírných lidí z této  
galaxie a také z jiných  
částí vesmíru jsou k  
dispozici u Petra  
(416) 876-4992.

918-013



945 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.  
(416) 533-0080



1655 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.  
(416) 535-0059



113 Danforth Ave.  
Toronto, Ont.  
(416) 466-0330



## Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

296 Queen St. W., Toronto Ontario, Canada M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600 • Fax: (416) 593-0604

e mail: kennedy@nery.com Internet: http://www.nery.com/Kennedy/

Reliability \* Prompt Service \* Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague

Bratislava

Ostrava

Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0600

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063



# Way to Travel



Nabízíme levné přímé lety z Toronta do Prahy  
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO  
Možnost telefonického zakoupení letenky.  
Letenku dodáme až na místo.  
Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení \* pozvání \* pojištění

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,  
1-888-216-7641.

Fax: (416) 761-9558



**INTERNATIONAL  
TRAVEL  
SLOVAKOTOUR**

**JUST ONE CALL  
DOES IT ALL**

**Have you been to Europe lately?  
Call for the Best Price!**

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4  
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,  
(416) 504-7383, 1-800-477-3461  
Fax: (416) 867-8657

**Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!**



**TRAVEL FOR LESS**

Christmas flights now available for booking

**NiTRA TRAVEL** Flights for the  
MILLENNIUM  
now  
available!!!

(416) 504-3800 \* 1-800-825-7577 \* Fax: (416) 504-8186  
662 Queen ST. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

## Poděkování generálního konzula

Vážený pane redaktore,  
děkuji vám před mým návratem do České republiky za veškerou pomoc a spolupráci s Vámi i Satellitem. Prožil jsem v Kanadě krásných pět let také díky pomoci a hezkým vztahům s krajany, kteří obohatili můj život. Protože vím, že mezi nimi je řada čtenářů Vašeho listu, chtěl bych jim prostřednictvím Vás ještě jednou poděkovat.  
S úctou

Petr Dokládál - generální konzul

## Dopis z předešlého působistě

Měli jsme velké štěstí, že k nám do Liběšic u Žatce přišel právě Libor Švorčík a byl u nás přes dva roky. Byl nám dobrým knězem, starším přítelem a dětem milovaným kamarádem. Vždy měl pro nás pochopení, slova útěchy i laskavé srdce ochotné všem pomoci. Zlobil by se na nás, kdybychom ho chválili příliš, ale jak je hodný, poznáte jistě brzy sami.

Věříme, že zvláště Vy, kteří jste většinou naši vlast nedobrovolně opustili si ho budete vážit ještě více než my, bude vám stále připomínat vzdálený domov. Přejeme všem krajanům Boží požehnání, zdraví a ať se vám vše daří,

Famici z Liběšic

Paní z okolí Žatce by si ráda  
dopisovala s nějakým  
krajanem, popřípadě zve  
někoho na návštěvu.

Zn.: „do okolí Žatce“.

919-p



## ON GOLDEN POND

Chcete ukázat vašim příbuzným či přátelům z Evropy opravdovou Kanadu jejich představ?

Umožněte jim:

- \* strávit několik dní na břehu panenského jezera s písčnou pláží a koupáním;
- \* zakusit prvotřídní rybaření na štiky a candáty;
- \* projížďky v motorových lodích a kanoích po jezeře a přilehlých romantických říčkách;
- \* pozorovat bobry, potáplice, losy, vydry, případně i medvědy v nedotčené divočině.

Za výhodnou cenu nabízíme unikátní *fishing camp* položený 212 mil na sever od Sault Ste. Marie a dostupný pouze vlakem (A.C.R.) nebo hydroplánem. O vaše příbuzné se dobře postarají majitelé, mluvící též česky.

\*\*\*

## INFORMACE A REZERVACE:

MICHAEL A HANA SPAZIER

☎ (705) 884-2211

V TORONTĚ: RENATA NOVÁ

☎ (416) 531-5720

## Landmark Travel Inc.

**Letenky s ČSA, KLM, Alitalia**  
**Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma**  
**Výhodné letenky do New Yorku za 193 dolarů**

### Nabízíme letenky od:

|                   |                |                 |               |                     |
|-------------------|----------------|-----------------|---------------|---------------------|
| Praha - 999       | Budapešť - 999 | Riga - 1235     | Milán - 1005  | Curych - 949        |
| Brno - 1035       | Záhřeb - 990   | Londýn - 499    | Paříž - 449   | Malaga - 949        |
| Ostrava - 1085    | Bukurešť - 999 | Madrid - 949    | Chicago - 299 | Athény - 999        |
| Bratislava - 1085 | Bělehrad - 999 | Helsinkí - 1005 | Houston - 379 | Tunis - 999         |
| Košice - 1085     | Kyjev - 1235   | Lyon - 639      | Phoenix - 399 | Hong-Kong - 1149    |
|                   |                | Rím - 1005      | Dallas - 365  | Rio - 799           |
|                   |                |                 | Zeneva - 949  | Johannesburg - 1750 |

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

## Prázdniny v lese a u vody

Od 1. června do 31. října pronajímáme  
dvoulůžkové chatičky v srdci Denbigh Heights.



Jsme přímo na Hwy 41, přibližně 15 km severně od Bon Echo National Park v hornaté zalesněné krajině s desítkami jezer a říček. Houbařský a rybářský ráj. Možnost vaření, tekoucí pitná voda. Cena týdenního pobytu 250 dolarů. V ceně je chatička pro dvě osoby a kanoe.

Za víkend (3 noci) 125 dolarů.

Pro podrobné informace volejte:

(416) 255-3325 nebo (416) 233-2089.



## Američanky kralují světovému fotbalu

Po dobu tří týdnů jsme měli možnost sledovat MS v kopané žen. Přestože se v závěrečný den v zápase o třetí místo i ve finále hrálo bez branek, byly oba zápasy strhující podívanou. Vítězství připadlo nakonec po penaltovém rozstřelu Američankám, které ani jednou nezaváhaly a všech pět pokutových kopů proměnily. vítěznou branku pak vstřelila Brandi Chastain. Číňanky, které v semifinále deklasovaly Norky 5:0 jednu penaltu střelenou Liu Ying zahodily, přesněji řečeno vynikající brankářka Briana Scurry dokázala střelu k pravé tyči vyrazit. Číňanky však měly během prodloužení v 100. minutě blízko k vítězství, ale Kristine Lilly vyhlavičkovoala střelu Fan Yunjie hlavou z šesti metrů. V zápase o třetí místo porazila rovněž po penaltovém rozstřelu Brazílie Norsko 5:4. I na penaltách, kdy tři hráčky střelily daleko vedle byl vidět rozdíl mezi finalistkami a ostatními týmy.

## Dvořák zatřásl historií desetiboje - 8994 bodů!

Praha- mfd/lubomír ježek - Zcela mimo nazírání na současný desetiboj, nejtěžší atletickou disciplínu spojující v sobě umění běhů, skoků a vrhů, se ocitl sedmadvacetiletý Tomáš Dvořák, když o víkendu fantastickým způsobem překonal světový rekord. Jen s velkými obtížemi se nyní i největší zasloužilci pokoušejí představit si, jak obrovský průlom do historie udělal, když při superlize Evropského poháru nasbíral 8994 bodů a sedm let starý rekord Američana Dana O'Briena překonal o 103 body.

Tak výrazné vylepšení světového rekordu se nepodařilo nikomu za posledních 36 let. "Cítil jsem se dobře, ale tohle jsem nečekal ani v nejděsivějších snech," prohlásil spokojený Dvořák po závědě.

Během něj si vytvořil pět osobních rekordů a třicetistupňový žár v kotli strahovského stadionu jako by ho rozpaloval v touze co nejvíc využít vhodných podmínek. Od první disciplíny bylo jasné, že útočí nejen na svůj český, ale i na evropský rekord legendárního Brita Daleyho Thompsona z roku 1984. A už v závěru prvního dne se začaly objevovat myšlenky na rekord světový, na nějž ztrácel po prvních pěti disciplínách jen 75 bodů.

"Věděl jsem, že když Dvořák druhý den odvede výkony, na něž má, může světový rekord překonat. Ale jistě to nebylo," popisuje své noční výpočty Viktor Trkal, autor tabulek, podle nichž se v současnosti desetiboj po celém světě buduje.

Tušení nevidaného přitáhlo v neděli ráno na stadion v jinak liduprázdném hlavním městě asi tři tisíce diváků. A ti vytvořili kulisu, v níž se mísilo nadšení, napětí a nezměrné očekávání.

Pod kotel nervozity přiložil běh na 110 m překážek, úvodní disciplína druhého dne, v níž už mnozí desetibojaři v minulosti ztratili po pádu veškeré naděje. V Praze se to přihodilo Španělu Peñalverovi, stříbrnému z olympiády v Barceloně 1992. Dvořák zaklekával do bloků hned v následujícím běhu a to se ještě povedl až čtvrtý start. Reprezentační šéftrenér Václav Fišer stojící na lavičce z ní při všech třech nepodařených seskočil, našťavaně si dupl a mrzutě tleskl. Ví, jak každý další start oslabuje.

"Už aby bylo po tyčce," hlesl v té chvíli Zdeněk Váňa, trenér a Dvořákův tchán, když se mísil mezi diváky. Připomněl nejslabší disciplínu mistra světa. Dočkal se, byť musel přestat krizový okamžik, když se jeho svěřenci při jednom z pokusů zlomila tyč na tři kusy. Ale Dvořák se z otřesu vzpamatoval, a když skočil 490 cm, bylo zřejmé, že světový rekord padne. A tu přišel od hlasatele, který stále propočítával konečný bodový součet, nový kalkul. "Je na spadnutí hranice snů, devíti tisíc bodů!"

Ta nakonec o pouhých šest bodů nepadla, když v závěrečné patnáctistovce chybělo Dvořákovi k potřebnému času 0,86 vteřiny. Zmožen doběhl do cíle a v první chvíli se ani neradoval. Teprve po pár vteřinách se zvedl z předklonu, zamával divákům, vlnku, kterou mu kdosi podal, si přehodil přes ramena a pak teprve dlouze zařval.

Za burácivého potlesku si vzápětí potřásl rukou s trenérem, objal manželku Gábinu a šampaňským postříkal všechny kolem. A šel na vyhlášení Evropského poháru, který s ostatními reprezentanty, Šebrlem, Rybou a Damaškem, jaksí mimochodem vyhráli.

Ještě jeden těžký úkol měl však před sebou - odevzdat dostatečný vzorek moči při následné dopingové kontrole. Povedlo se mu to až v půl dvanácté v noci, kdy nasedl do auta a opustil stadion, jenž ještě vstřebával, co viděl.

## Jágr sní o maturitě a studiu na vysoké škole

PRAHA - In/ukáš tomek - „Jsem na cestě už téměř čtyřicet hodin, ale jsem rád, že jsem za moře nejel zbytečně“, prohlásil unaveným hlasem Jágr poté, co vystoupil z letadla a vydal se na pospas čekajícím novinářům. Vzápětí si však neodpustil svůj tradiční vtípek, když při pohledu na mikrofon s logem televize Nova pobaveně utrousil: „Tak to jsem nečekal, vy ještě vysíláte?“

V Torontu obdržel 27letý rodák z Hnidous u Kladna z rukou loučící se legendy Waynea Gretzkého především prestižní Hart Trophy pro nejužitečnějšího hráče NHL. „Byl to skvělý pocit dostat tu cenu zrovna od Waynea. Vždyť v Kanadě se začíná mluvit o tom, že od příštího roku bude přejmenována na Wayne Gretzky Trophy. Zdá se, že američtí novináři, kteří hlasováním jejího držitele určují, mě konečně začali mít rádi“, usmíval se Jágr, který velký úspěch ještě ani nestačil oslavit: „Hned druhý den po předávání jsem musel letět do Detroitu, kde jsem měl nějaké povinnosti, a i v dalších dnech jsem byl převážně na cestách.“

Význam individuálních trofejí, které získal, však nepřeceňuje: „Asi nejvíce si považuji ceny Lestera B. Pearsona, protože jejího držitele vybírají hráči. Ani ta se však nevyrovná Stanley Cupu nebo zlaté medaili z Nagana. Hokej je kolektivní sport a já neznám hezčí pocit, než když se mohu se svými spoluhráči radovat z toho, že se nám společně něco povedlo.“

Následující dva měsíce prožije kapitán Pittsburghu v Čechách. Kromě odpočinku a aktivit spojených s Jágr týmem se bude věnovat i studiu. „Rozhodl jsem se, že si dodělám maturitu, protože se chci pokusit o studium na vysoké škole“, prozradil Jágr, který tak po úpravě účesu a skoncování s nezávaznou zábavou v kasinech podal další důkaz o tom, že to s proměnou v zodpovědného mladého gentlemana myslí smrtelně vážně. „Do Ameriky jsem odcházel jako osmnáctiletý kluk a ani si nestihl dodělat maturu. Žil jsem jen hokejem a měl sny a cíle spojené pouze s ním. Teď jsem ale o deset let starší, leccos už jsem ve sportu dokázal a cítím, že je čas zkusit i něco jiného. A trochu se vzdělávat - na tom přece není nic špatného“, vysvětloval Jágr, který by měl v létě složit na kladenské střední podnikatelské škole šest zkoušek. „A další čtyři mě čekají v zimě. Na pár dní se kvůli nim vrátím domů. Pak mě čeká ještě pátý ročník a maturita“, dodal. Na jakou vysokou školu by se poté přihlásil, zatím neví, láká ho však studium psychologie: „Uvidím, jestli na to vůbec budu mít.“

## VSŽ predali Spartu Praha

PRAHA (SME - r) - Novým majitelem pražského fotbalového klubu Sparta sa stala spoločnosť Vltava-Labe-Press, ktorá je súčasťou nemeckého mediálneho koncernu Passauer Neue Presse. Ako informovala STV v hlavnej spravodajskej relácii, prezident VSŽ Košice Gabriel Eichler včera v Prahe so zástupcami spoločnosti Passauer Neue Presse oficiálne podpísal zmluvu o predaji tohto futbalového klubu. Predstavitelia VSŽ i zástupcovia nemeckého koncernu odmietli odpovedať na otázku, aká bola predajná cena Sparty Praha, rovnako nezodpovedané zostali otázky, za koľko VSŽ v roku 1996 Spartu kúpili a či tieto transakcie boli ziskové alebo stratové. Podľa neoficiálnych informácií VSŽ za kúpu Sparty zaplatili 900 miliónov korún a Nemci údajne teraz ponúkli 800 miliónov českých korún, pričom 300 miliónov by mali dostať VSŽ a 500 miliónov pôjde na uhradenie dlhov Sparty. Spoločnosť Vltava-Labe-Press začiatkom tohto roka kúpila od VSŽ aj východoslovenské noviny Lúč.



České aerolinie jsou jedinou leteckou společností, která Vám nabízí přímé lety 3 x týdně z Kanady do Prahy, s odlety v úterý, čtvrtek a přímým letem z Toronta každou sobotu.

Využijte toto ideální spojení pro Vaši dovolenou nebo příští obchodní cestu.

Spojte se se svou cestovní kanceláří nebo zavolejte přímo České aerolinie.

**CSA CZECH AIRLINES**  
Ve vzduchu jako doma.

### New York

1350 Ave. of the Americas,  
New York, NY 10019-4702  
(212) 765-6022 (800) 223-2365  
fax: (212) 765-6108  
csa@interport.net

### Chicago

35 East Wacker Dr., Suite 3330  
Chicago, IL 60601  
(312) 201-1781 (800) 628-6107  
fax: (312) 201-1783  
chicsa@worldnet.att.net

### Toronto

401 Bay Street, Suite 1510  
Toronto, Ont. M5H 2Y4  
(416) 363-3174 (800) 641-0641  
fax: (416) 363-0239  
czechair@aol.com

### Montreal

2020 Rue Université, Ste. 2210  
Montréal, Québec H3A 2A5  
(514) 844-4200 (800) 561-5171  
fax: (514) 844-5742  
czech\_airlines\_montreal@msn.com

For more information visit our website at: <http://www.csa.cz>



## Letní povídání nejen o zimě v severním Ontariu

Pokračování ze str. 1

- ABE:** Po vánocích přijde leden a to je asi dosti depresivní období?  
**BM:** Není tomu tak, protože během zimy se pořád něco děje. Zima je dost dlouhá, aby si na ni lidé zvykli. Lidé zde mají ze zimy skutečně radost a nedotýká se jich ani



Barborka Machová zkouší, co je na tom pravdy, že v čtyřicetistupňovém mrazu může být v brance přece jen horko.

skutečnost, že jsou krátké dny. Ačkoliv mezi Indiány je dost sebevražd, nestává se to v naší komunitě. Stává se to však v okolí a někdy tato tragédie postihne někoho z rodiny, která žije u nás v Sachigo Lake. Druhou věcí, kterou se tato komunita liší od ostatních je, že mladí lidé často nemluví svým vlastním jazykem *odži-krí*. Hovoří pouze anglicky,

zatímco jejich prarodiče používají domorodý jazyk. Takže se prakticky spolu domlouvají pouze posunky nebo jim rodiče musí tlumočit. To je jeden z důvodů, proč bych se chtěla naučit jejich původní řeč. Ráda bych hovořila také s těmi staršími.

**ABE:** Na rezervaci je také dost nepříjemných věcí. Na Yukonu jsem viděl, jaký má vliv na původní obyvatele alkohol. Jak je to u vás s alkoholem?

**BM:** Má to být tzv. suchá oblast, kde je alkohol zakázaný. Při příletu se kontroluje, jestli někdo nevezve alkohol. Ovšem není to důkladná prohlídka. Například jsem měla v pytlíku z obchodu s alkoholem šampóny. Čekala jsem, že budu muset ukázat, co je v něm, ale policajt na letišti si toho vůbec nevšiml. Alkohol se tam také vyrábí doma. Hlavně pivo. Jinak je strašlivě drahý. Za malou láhev alkoholu se tam platí i přes sto dolarů. Když policajti někoho chytí, že má alkohol, tak ho dají do místního vězení na jeden až dva dny. Vězení je přímo ve vesnici. Kdysi tam byla Ontarijská policie, ale teď jsou zde pouze dva domorodí policajti.

**ABE:** Na fotografii, kterou jsi přivezla je na policejní stanici neslušný nápis, je vidět, že ani místní policajti nejsou příliš populární...

**BM:** To tam napsaly asi děti. Jenom se divím, že si to policajti neuemyjí. Není to pro ně nejlepší reklama.

**ABE:** Většinu času trávíš ve škole, škola však není nijak velká. Jak to s ní vypadá?

**BM:** To je náhradní budova. Třídy jsou rozmístěné po vesnici, protože původní školu museli zavřít z hygienických důvodů. Máme pět tříd. Ale bude se zde stavět nová škola.

**ABE:** Kromě policejní stanice, kostelů a školy je zde i letiště, jak často sem létá



V letištní „budově“ v Sachigo Lake je upozornění, aby poslední cestující zhasnul a zavřel dveře. letadlo?

**BM:** Letiště je autem pět minut, ale pěšky asi půl hodiny. Legrační je, že v letištní budově je nápis: Poslední pasažér nechť zhasne světlo a zavře dveře. Během týdne sem létá letadlo třikrát denně, v sobotu jednou, ale v neděli nic nelétá. Mimo to jsou ještě mimořádné lety, například k lékaři. V osadě je totiž pouze jedna sestra - specialista, která dokáže poskytnout první pomoc. Doktorů sem moc nechťejí. Nejbližší doktor je asi 500 km. Indiáni na tuto situaci již několikrát upozorňovali. Sama jsem si všimla, že děti velice často trpí třeba bolestí zubů. Zubař sem přijíždí jen jednou za čas, podobně jako ostatní doktoři.

**ABE:** Když odejde zima, jak to vypadá na rezervaci?

**BM:** Všude je hrozná spousta bláta. Ze začátku jsem se snažila všechno prát, ale teď jsem to už vzdala. S příchodem jara se většinou začne hodně rybařit. Jinak se zde dá nakupovat v Northern Store, kde mají hlavně již předem připravená jídla, v kterých je málo čerstvé zeleniny. Zelenina a ovoce je tam nesmírně drahá. Hlávka salátu tam stojí kolem čtyř dolarů. Při tom to není ani čerstvý salát. Ptala jsem se na to vedoucího obchodu a on mi řekl, že to lidé nekupují. Většinou nejsou zvyklí zeleninu jíst, ale všimla jsem si, že jim chutná. Původní obyvatelé jedí hodně čerstvých ryb a tak mají dostatek vitamínů. Někteří lidé mají svoje zahrádky, ale pěstují hlavně brambory, protože je tam příliš krátké léto. Dají se zde sbírat v okolí borůvky nebo maliny. Houby jsem tam moc neviděla a lidi to tam ani nejedí.

**ABE:** Jaký byl návrat do Toronta?

**BM:** Bylo to pěkné setkání s přáteli, ale je tu skutečně horko. Raději bych je všechny vzala na rezervaci. Rychle si však zvykám na změny, vyrostla jsem v Torontě, ale už se těším zase zpátky, hlavně na učení. Škola tam možná bude začínat trochu dřív, protože jsme dříve skončili.

**ABE:** Přejí, aby sis hezky užila prázdnin v Torontě a hodně úspěchů v Sachigo Lake.

**BM:** Já doufám, že se tam někdy za mnou podíváte, i když to není tak snadné se tam dostat a letenka je dražší než do Evropy.

Aleš Březina



oprávněný distributor českých a slovenských filmů na videokazetách uvádí premiérové pohádkové příběhy

### KRÁLOVNA BUBLIN

Jiří Suchý napsal a režíroval veselou pohádku pro děti od dvanácti do sta let. Poetiku divadla dotvářejí protagonisté pohádky J. Suchý a J. Molavcová a další.

### CÍSAŘ A TAMBOR

Pohádkový příběh o císaři, který vycházel tajně mezi lid a prožíval s přítelem tamborem vzrušující a zábavné chvíle. Hrají O. Vetchý, P. Rejchrt, P. Pudilová aj.

### HVĚZDA ŽIVOTA

Romantická pohádka o království, kde byl zakázán tanec, a přesto princezny protančily celé noci. T. Grigarová, S. Králová, Š. Ulrichová aj.

Cena jednotlivých kazet 30 dolarů plus daně a poštovné.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video@rogers.wave.ca

### Real Estate



## Petr Poláček, FRI, CREA

Associate Broker, Appraiser  
 Sutton Group  
 Tower Realty INC.

25 let služby krajanům

KOUPĚ - PRODEJ

ODHAD NEMOVITOSTÍ

Bus.: (416) 783-5000



Fax: (416) 783-6082  
 Res.: (416) 733-9442



B. Machová (na snímku): „Rozdíl mezi sluncem v Torontu a v Sachigo Lake je pouze v tom, že jednou je +35°C a po druhé - 35°C.“